Ն 684 — 1887 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ՇՈՒՐԱՆ — 1304 ՋԻԼՔԻՇԱՆ 28 — ԻՒՍԻՒՆԱՅԻ ՄԷՆԷ

40 ԿԱՐԱՍ

ՀԱՅՐԱՏԻՐ ՀԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

40 ԿԱՐԱՍ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՊԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՊԱԹԼԱՐԸ

Լինէր, Շնէր վէ Ցինէր սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնցիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 5

Մէվատտը նախիյա տաբր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տբր։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Գալը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ճիվելէկեան մաթպասընտա տբր։ Գէազիթէի մէվատտ հագդրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գալը Ալի ճանիպլինտէն Ինկիլթէրա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինէ թէպլիղի միւթէսավվէր օլան թահրիրաթը ումումիյէ տիւն ագշամա գատտար կէօնտէրիլմիշ տիր։

Հիւբիւմէթը Սէնիյէ՝ Ալէմանիայա վէրէճէյի ճէվապը, գիքր օլրան թահրիրաթը ումումիյէյ Ինկիլթէրա, Աւսթրիա վէ Իթալիա թարաֆընտան վէրիլէճէք ճէվապա թաալիգ էյլէմիշ տիր։

Էվվէլկի կիւնքի մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ մէզքիւր թահրիրաթը ումումիյէ հագդընտա միւզաքէրաթտա պուլընըպ, նէթիճէի միւզաքէրաթի՝ պամազպաթա խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմիշ տբր։

* * *

Իթալիա տէվլէթինին Սօֆիա բօլիթիգա մէմուրը վէ ժէնէրալ գօնսօլօսը գօնի ալ Սօնագրն ախիրէն Բէրլին Ֆէրտինանտը զիյարէթ իթտիկի եազընլըմշտը։

Մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ, մումախէյէ՝ բրէնսը միւշարէյէյ իլէ սուրէթը զայրը բէսմիյէտտէ օյարագ միւնասէպաթտա պուլընմագ իչիւն հիւբիւմէթը մէթպուէսինտէն ալտրը թալիմաթ իւզերինէ մէզքիւր զիյարէթի իճրա էյլէմիշ տիր։ Գօնի տը Սօնագ՝ բրէնսին ինթիհապը տէվլէթը մէթպուէ (Թիւրքիա) իլէ Եվրօբա թարաֆընտան թաստիգ օլընմատգճա բրէնսը միւշարէյէյ իլէ միւնասէպաթը բէսմիյէտտէ պուլընմա, պարը մէսաիլը մուալլագանը թէսիլը թէսվիյէսի իչիւն նիմ բէսմի սուրէթտէ միւնասէպաթտա պուլընճագ տբր։

Սօֆիատտա մուգիմ Ինկիլթէրա վէ Աւսթրիա գօնսօլօսլարընը տախի պու մէսէլտէ թալիմաթ ալագ իթմիշ օլտըգլարը խապէր վէրիլիյօր։

Սօֆիատան ալընան սօն խապէրլէր՝ բրէնս Ֆէրտինանտը ագիլանէ պիր թավը ու հարէքէթինի միւպէյյէն տիր։

Պուլկար հէյէթը վիւքէլասր ազասընտան պաղրլարը Շարգի Ռումէլի մէրկիսինէ մահսուսկն Տէրսաատէթ պիր մէգտար ադէյ իրսալ իթմէք արզուսընտա օլտուգլարընը, վէ գիգտի Պուլկար խապինէսինին ահվալը հարէքէթինի մէթպուէյէ օլան իչպու վաղիֆէի սատագաթ քէարանէյի իգիայա զայրը միւսաիտ օլտուղընը քէմալը մէէսսիւֆէյէ պէյան իթմիշ օլտուգլարընը, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ Տէրսաատէթէ կէօնտէրմէք իւզրէ Պուլկար մաղլիյէ նազըրընին թահթը էմրինէ քէնտի պէտէնինտէն 2 միլեօն ֆրանգ վաղ իթմէքլիկի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Պուլկար վիւքէլասր՝ բրէնսին իչպու թէքլիֆի իւզերինէ ուզուն միւտտէթ միւզաքէրէ իթիֆքտէն սոնրա, օլպապտ բրէնսէ պէյանը թէյէքքիւր իթմէքլէ պէրապէր ահվալը հաղրբէ սրբասընտա մէզքիւր թէքլիֆի գապուլ իթմէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Մ. Սթամպուլօվ իլէ ռիւֆէգասընը պու գարարը բէք իսապէթլի տիր։ զիրա Պուլկարիսթանտա իչլէր էյի կիտէր վէ մէմլէքէթի էճնէպի նուֆիուղը թաղէիդինտէն գուրթուլուր իսէ, Պուլկար հիւբիւսէթլինին պիչիճիմէ թէահհիւտաթը մալիյէսինի իչիւն իթմէսինէ պիր գաչ հաֆթա քիֆայէթ իտէճէք տիր։ Լաքին Պուլկարլարընը իւմիտլէրի պօշա չըգար իսէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն իգրազ կիտէճէի մէպլաղ՝ Պուլկարիսթանա հաղիգի պիր մուհասէնաթը մուճրայ օլմագսըզընն պիւսպիւթիւն ղայպ օլաճագ տբր։

* * *

Ռուսճուգտա նէչը օլընան պիր կազէթա՝ չէհրը մէզքիւր Այէմանիա գօնսօլօս վէքիլի Մ. Լիւբբէրին չէհրը մէզքիւրտէն միւֆարէգաթընը եազտըրը սրբատա մումախէյէյին սուի ահվալինտէն տօլայը կէրի չաղրըլտըրընը եազմիշ օլտըրընտան, քէյֆիյէթ Պէրլինէ իչար օլընմիշ, վէ մէզքիւր կազէթա՝ թասհիհը քէյֆիյէթի իտէրէք Մ. Լիւբբէրին մէէզուսնէն Ռուսճուգտան կիթտիկինի եազմիշ իսէ տէ, Ալէմանիա հիւբիւմէթի՝ տահա պէօյիւք պիր թարզիյէ վէրիլմէսինտէ իսրար իթմիշ, վէ ֆագաթ Պուլկար հիւբիւմէթի իլէ միւնասէպաթը տիրբօմթիգիյէտէ պուլընմատրը՝ հասէպիյէ մէզքիւր թարզիյէնին իթաաբ իչին Պաալ Ալիյէ պիր թէքլիֆ արզ իտուպ, թէքլիֆը մէզքիւր՝ Տէրսաատէթտէ Պուլկարիսթան մէմուրըմախսուսը օլան Մ. Վուլգովիչ մարիֆէթիյլէ Սօֆիայա թէպլիղ օլընմըշ տբր։

Պուլկար հիւբիւմէթի՝ պու պապտէ պէյանը մաագէրէթ իտէրէք Ռուսճուգ միւթէսարրֆը Մ. Մանթօֆը աղ վէ մէզքիւր կազէթայը լաղվ էյլէմիշ տիր։

Հալ պու քի, Պուլկարիսթան գանունը էսասիսի մուճիպլինճէ մաթպուաթ սէրպէսթ օլտուղընտան, կազէթան մէզքիւրը լաղվ՝ Սօպրանիյէ մէճլիսինտէ մուահէզէ օլունաճաղը զանն օլունյօր։

Ալէմանիա տէվլէթինին Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը՝ սէրիան Պուլկարիսթանը թէրք իթմէսի իչիւն էմր արմիշ տբր։ Տէվլէթը միւշարէյէյ իլէ սուրէթը զայրը բէսմիյէտտէ օյարագ միւնասէպաթտա պուլընմագ իչիւն հիւբիւսէթլինին մէթպուէսինտէն ալտրը թալիմաթ իւզերինէ մէզքիւր զիյարէթի իճրա էյլէմիշ տիր։ Գօնի տը Սօնագ՝ բրէնսին ինթիհապը տէվլէթը մէթպուէ (Թիւրքիա) իլէ Եվրօբա թարաֆընտան թաստիգ օլընմատգճա բրէնսը միւշարէյէյ իլէ միւնասէպաթը բէսմիյէտտէ պուլընմա, պարը մէսաիլը մուալլագանը թէսիլը թէսվիյէսի իչիւն նիմ բէսմի սուրէթտէ միւնասէպաթտա պուլընճագ տբր։

Սօֆիատտա մուգիմ Ինկիլթէրա վէ Աւսթրիա գօնսօլօսլարընը տախի պու մէսէլտէ թալիմաթ ալագ իթմիշ օլտըգլարը խապէր վէրիլիյօր։

Սօֆիատան ալընան սօն խապէրլէր՝ բրէնս Ֆէրտինանտը ագիլանէ պիր թավը ու հարէքէթինի միւպէյյէն տիր։

Պուլկար հէյէթը վիւքէլասր ազասընտան պաղրլարը Շարգի Ռումէլի մէրկիսինէ մահսուսկն Տէրսաատէթ պիր մէգտար ադէյ իրսալ իթմէք արզուսընտա օլտուգլարընը, վէ ֆագաթ Պուլկար խապինէսինին ահվալը հարէքէթինի հիւբիւմէթը մէթպուէյէ օլան իչպու վաղիֆէի սատագաթ քէարանէյի իգիայա զայրը միւսաիտ օլտուղընը քէմալը մէէսսիւֆէյէ պէյան իթմիշ օլտուգլարընը, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ Տէրսաատէթէ կէօնտէրմէք իւզրէ Պուլկար մաղլիյէ նազըրընին թահթը էմրինէ քէնտի պէտէնինտէն 2 միլեօն ֆրանգ վաղ իթմէքլիկի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Պուլկար վիւքէլասր՝ բրէնսին իչպու թէքլիֆի իւզերինէ ուզուն միւտտէթ միւզաքէրէ իթիֆքտէն սոնրա, օլպապտ բրէնսէ պէյանը թէյէքքիւր իթմէքլէ պէրապէր ահվալը հաղրբէ սրբասընտա մէզքիւր թէքլիֆի գապուլ իթմէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Մ. Սթամպուլօվ իլէ ռիւֆէգասընը պու գարարը բէք իսապէթլի տիր։ զիրա Պուլկարիսթանտա իչլէր էյի կիտէր վէ մէմլէքէթի էճնէպի նուֆիուղը թաղէիդինտէն գուրթուլուր իսէ, Պուլկար հիւբիւսէթլինին մէթպուէսինտէ պիր գաչ հաֆթա քիֆայէթ իտէճէք տիր։ Լաքին Պուլկարլարընը իւմիտլէրի պօշա չըգար իսէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն իգրազ կիտէճէի մէպլաղ՝ Պուլկարիսթանա հաղիգի պիր մուհասէնաթը մուճրայ օլմագսըզընն պիւսպիւթիւն ղայպ օլաճագ տբր։

Ռուսճուգտա նէչը օլընան պիր կազէթա՝ չէհրը մէզքիւր Այէմանիա գօնսօլօս վէքիլի Մ. Լիւբբէրին չէհրը մէզքիւրտէն միւֆարէգաթընը եազտըրը սրբատա մումախէյէյին սուի ահվալինտէն տօլայը կէրի չաղրըլտըրընը եազմիշ օլտըրընտան, քէյֆիյէթ Պէրլինէ իչար օլընմիշ, վէ Պուլկարիսթան հարպկէ նազըրը պէնպաշը Բէթրօֆ՝ Սօֆիա մէվդի գօմանտանը պէնպաշը Բօրօֆ վէսաթէթլիյէ թաղտիմ օլունան պէօյիւք զապրլթանտ, Ռուսիա՝ Պուլկարիսթանը իչղալը ապբերի ալթընա ալմադա գարար վէրտիկի թաղտիրտէ Պուլկար հիւբիւմէթի՝ նիհայէթի տէրէճէտէ մուգապէլէ վէ միւտտաֆաա իտէճէկլինի պէյան իթմիշ, վէ «պիզ պու սուրէթլէ մուհարէպէյի թէմենիտ իտէր իսէք, Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթլինէ վէ սաիր միւթէֆիգլէրիմիզէ վէ համիլէրիմիզէ պիզէ մուավէնէթ իթմէլէրինէ մէյտան վէրմիշ օլաճաղըզ» տէմիշ տիր։

* * *

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ հիւբիւմէթինին Սրպիա, Ռումանիա վէ Եունան հիւբիւմէթլէրինճէ թանըմմասը իչիւն ֆէվգէլատէ սայ ու զայրէթ իթմէքտէ իսիյ իսէ տէ, Եունան վէ Սրպիսթան հիւբիւմէթլէրի՝ վագը օլան թէքլիֆթը բէտտ իթմիյէր տիր։ Ռումանիա հիւբիւմէթի՝ Պուլկարիսթան իլէ բրէնս Ֆէրտինանտ լէհինտէ օյմագլա պէրապէր, Ռուսիանըն ինֆիալինի ճէլպ իթմէմէք իչիւն տէ իհթիյաճը տավրանըյօր իմիշ։

* * *

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընն կէչէն ճումա կիւնքի իթիխանընտա խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Ճ. Ֆէրկիւսօն՝ ազատէն Մ. Թանտէրին պիր սիւալինէ ճէվապէն, Աֆղանիսթանտա Էյուպ Խանըն թարաֆիրանը՝ Էմիր Աբտիւլ Բահման Խանըն ապբերի թարաֆընտան մուհասէբէ օլընտրգլարընը, վէ թարաֆիկրանը մէրգումընին պիր գրմբ իրան արազիսի իւզերինէ բիւսիկբիրտիրիկինի վէ Իրան Շահրընն մումանէյէ Էյուպ Խանը թաղմաղա էմր վերտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Էյուպ Խան Աֆղանիսթանտա պիր իսեան չրգարարը թաղտիրտէ Ինկիլիզ հիւբիւմէթինին՝ Աֆղան Էմիրինէ մուավէսէթի իթմէյէ հաղրը օյուպ օլմարընը սիւալինէ կէլինճէ, Մըր Ֆէրկիւսօն՝ դապիլը թէսավվուր օյան հէր ահվալտէ Ինկիլթէրանընն նէ եարաճաղընը պիլմէք իմքանսըզ օլտըրընը պէյան իթմիշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Մալիւմաթը բէսմիյէյէ կէօրէ, Սիչիլիա ատասընըն Գաթանէ չէհրինտէ յուլիս վէ օգոստոս այրընընտա գօյէրատան 732 նումիւս վէֆաթ իթմիշ տիր։

Քէդա Պօմպայ Աւսթրիա գօնսօլօսը թարաֆընտան Վիէննայա վերիլէն մայիւմաթա կէօրէ, Ինկիլիզ հինտիսթանընըն Ուտ էյալէթինտէ կէչէն մայիս այրնտա գօյէրատան 31328 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 14 սեպտ.

Գրալ թարաֆտարը օյան կազէթալար՝ գօնթ տը Բառլինն պիր պէյանանամէսինի նէշը իտիյօրլար։ Գունտա գօնթ տը Բառլ՝ քէնտի թարաֆկիրանընտ թալիմաթ իթա իտէրէք, գուրաի ումումինին՝ Ֆրանսայա սուրէթը մէշրուանէտէ գըրալըգ կէթիրէպիլիր օլտըգնա ի թիգատը օլտըրընը, վէ պու գրալըզընը՝ սէրպէսթ էֆքեարտա (լիպէրալ) օլաճաղընը վէ բարլամէնթօ ուսուլը հագիդիյէսինի եէնիտէն թէէսիս իտէճէկլինի վէ Եվրօբայը էգմէքտէ օլան ասբերլիք եիւբիւնին հէր պիր զեմանտա հաֆիֆլէտիլմէսի հագդընտա տէվլէթլէրէ իճրաի միւզաքէրէ իտէպլիճէճկինի վէ հէմ բուհանի վէ հէմ ճիսմանի սուլհ ու սալահ հուսուլէ կէթիրէճէկլինի պէյան իթմէքտէ տիր։

(Տիկէր պաղը հավատաթ իչիւն սօն ոահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէն հաֆթա չէհրիմիզ կազէթալարընտան պաղրլարը՝ գարարը ալի մուճիպլինճէ պաղը իհթիյաճաթը մալիյէյէ մուգապիլ օյարագ մէմուրինը տէվլէթին կէլէճէք օգոստոս մահայընին ալրգօնաճաղընը եազմըշար իսի։

Մուախիրէն Թուրէ կազէթասը թարաֆընտան թէքզիպ օլընան պու հավատիսէ մուխթէլիֆ մանալար վէրիլտիկինտէն, հագիգաթը հալի պէրվէճճէը զիր պէյան էյլէրիզ։

Սատրազամ հազրէթլէրի՝ սալթանաթը Սէնիյէ թարաֆընտան միւպայյա օլընան պաղը լէվգիմաթը ասքէրիյէնին թէսվիյէի պէտէպաթը իչիւն իզթիգա իտէն մէպալիղին թէտարիքի զրմրնտա խաքիրաի Շահանէյէ մուխթէլիֆ լայիհալար արզ ու թաղտիմ իթմիշ, վէ պունլարտան պիրիսի՝ մէմուրիյինին օգոստոս մահայընընը թէվգիֆի մատտէսինէ տաիր պուլընմիշ տբր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ կէրէք մէզքիւր սօն լայիհալը վէ կէրէք տիկէր լայիհալարը թաստիգ պույուրմամիշլար, վէ չէֆգաթը բէտտէրանէլէրի միւգթէզասընճա թէպպա վէ զիյրըտէթանընը պէպյէ պիր ֆէտաքէարլըգտա պուլընմալարընը թաավիպ պույուրմայարագ թախսիսաթը հիւմայունլարընտան պիր պույուգ այրընը թէրք ու իհսան, վէ իչպու գարարը Միւիւքանէլէրինի միւպէյյին էվրագը մագամը Սատրազամ էրսալ պույուրմուշլար տբր։

Սատրազամ վէ սաիր վիւքէլալ ֆիխամ հազարաթը՝ իչպու ուլուվվը ճէնապը հազրէթը Բատիշահիի քէմալը հայրէթլէ թէլագգը իտուպ, Բատիշահըմզը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին իչպու հարէքէթը ճէնիլէյէրինի իմթիսալ իտէրէք մէզքիւր իանէյի վաթանբէրվէրանէկին պիլճիմի մէմուրիյնը տէվլէթտէն տախի թալեպ օլընմասընա գարար վէրմիշլէր տիր։

Հալ պու քի, գարարը մէզքիւր՝ խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընտրգտա, գաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ թախսիսաթը հիւմայունլարընտան պիր պույուգ այրընընն թէքբիրլէ իպարագ պույրրարգլարը ավաթքը սէնիյէի Շէհրիյարիի պիլուգագ չէֆգամալը բէտտէրանէլէրի միւգթէզասընճա թէպպամի սատրզաբընն վէլէվ մուվագգաթ սուրէթտէ օյանն տիւչարը ըզտրրապ օլմասընը թաավիպ պույուրմատգլարընտան, գարարը մէզքիւրը թաստիգ պույուրմամիշլար տբր։

—Բրէնս Պիզմարգրն թապլաը մախսուսը օլուպ Մ. Ֆրէտէրիք Գրրուսը իլէ պէտպապէր Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Տօգթ. Շվէնինկէր՝ կէչէն բաղար էրմէնի կիւնիւ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէյի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլինճէ Մէքթէպը մէզքիւրընն նազրրը Մարգօ բաչա հազրէթլէրի վէ մուալլիմինին քեաֆֆէսի օ սրրատա հազրը պուլընը, միւշարէյէյ Տօգթ. Շվէնինկէրին միւթաալաթ վէ միւլահզաժընը գայտ ու թէսճիլ էթմիշլէր տիր։

—Կէլէճէք ալաֆր, հոկտեմբեր 26-սընտա Վիէննատա թէէքքիւլ իտէճէք օլան սրհիյէ գոնկրեսինտէ սայթանաթը Սէնիյէ մուրախասը սրֆաթը իլէ Մապէյնը հիւմայուն քիմեակիրի Պոնկօվաքի պէյին հազրը պուլընմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր էթմիշ տիր։ Քիմ եակիրը մումախէյէյին բէֆգաթընտա պուլընճագ ամբպպա հէնուզ թային օլընմամըշ իսէ տէ, մէզքիւր գոնկրեսէ Տօգթ. Բասթէօրին գուսուզ իլէթինէ գարշը էսթիրա էթտիկի աշը ուսուլի տախի թահթը թէզէքքիւրէ ալընաճաղընտան, մէզքիւր ուսուլի թէտգիգ ու թահսիլ իչիւն պունտան ադամէ Բարիզ կիթմիշ օյան Զօերօս բաչանը տախի Պոնկօվաքի պէյ իլէ պէրապէր Վիէննայա իզամ օլընճաղը մէմուլ տբր։

—Ախիրէն չէհրիմիզտէ միհիմ պիր տօլանտըրըճըլըգ վուգուա կէլմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, Ռուսիա թէպասընտան Վասիլ նամընտա պիր չախս իլէ Բէթրօ նամընտա պիր Պուլկար՝ պունտան 15 կիւն ադէմ Պուգրէյէ կիտիպ, օրատա եէքտիկերինտէն պրրարագ, Բէթրօ՝ քէնտի ահրպպասընտան Թէօտօրօֆ նամընտա զէնկին պիր Պուլկար միւլթէճիսինի պուլուպ, Տէրսաատէթտէ Ռումանիա գայմէսի թօբայարագ Պուգրէյտէ 100տէ 30 քեարը իլէ ֆիրուսթի թիմէքլիկի թէքլիֆ իթմիշ, վէ մերգումին մուվաֆագաթը իւզերինէ Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

Բէթրօ՝ մերգում Թէօտօրօֆը, քէնտիլէրինին բաբիպ օլտրգլարը վաբօր իլէ Տէրսաատէթէ կէլէրէք ռարրաֆլըգ թասլամայա պաշլամըշ օյան մերգումվասիլ թաղտիրթիմիշ, վէ կէչէն բաղար կիւնիւ Թէօտօրօֆին նէզտինէ կիտերէք Վասիլին քէնտիլէրինէ 1700 լիրալըգ Ռումանիա գայմէսի վերիպ՝ 700 լիրասը բէշին վէ 500էր լիրալըգ իքի տէ պօնօ ալաճաղընը վէ պէշլէճէ քէնտիլէրինէ 1000 լիրա գրէտիթօ իտէճէյինի պէյանա, քէնտիսինի մերգում Վասիլին իգամէթ իթտիկի Գալաթա Սէրայը գուրպինտէ Օթէլ Օրիանթալա կէօթիւրմիշ տիր։

Թէօտօրօֆ բէշինէն վերիլէճէք 700 լիրանըն նրսֆը օյան 350 լիրայը չըգարըպ սայրգտան վէ 500 լիրալըգ պօնօը իմգալատրգտան վէ Բէթրօ տախի քէնտի հիսսէսինէ տիւչէն 350 լիրայը վերիպ 500 լիրալըգ սէնէտի իմգալատրգտան սօնրա, Վասիլ կէօյա 1700 լիրալրգ գայմէյի հավի օլմագ իւզրէ Բէթրօյա իքի բաքէթի վերմիշ, վէ պունլար օրատան չըգրպ սաքին օլտրգլարը Օթէլ Էմբէրիալա կիթմէք իւզրէ Թէրէպպաշընտան կէչէր իքէն, պիր արապա իլէ կիթմէքտէ օյան պիր զապիթ՝ Բէթրօյա՝ կէօթիւրմէքտէ օլտրը բաբէթլէրին իբրրարգլարգ մալի օլտրգընը վէ քէնտիսինի Թէվգիֆի իտէճէյինի պէյանա, Բէթրօյա՝ կէօթիւրմէքտէ օլտրը բաբէթլէրին իբրրարգլարգ մալի օլտրգընը վէ քէնտիսինի Թէվգիֆի իտէճէյինի պէյանա, Բէթրօյա արապայա ալրպ վէ հայվանլարը գամըրլայարագ սիւրիպ կիթմիշ տիր։

Սաֆտէրուն Թէօտօրօֆ՝ իչտէ պիր եանլըշրգ օյտրգընա զահիպ օլմուշ իսէ տէ, իքի կիւն պէքլէյիպ Բէթրօյնն մէյտանա չրգմատրգընը կէօրինճէ, Գալաթատա բօյնա գամիսէրի եաստէֆ էֆէնտիյէ քէյֆիյէթի խապէր վերմիշ, վէ էֆէնտիի մումախիլէյէ՝ էվվէլքի կիւն Վասիլի Գալաթատա Թէվգիֆի էյլէմիշ, վէ իգամէթ իթտիկի խանէ Թէհարրի օլընտրգտա, 500 լիրա իլէ մէզքիւր իքի պօնօ գուհուր էյլէմիշ տիր։ Վասիլին իւզերինտէն 2 Օսմանը բասարօրթը գուհուր իտուպ, պունն պիրի Վասիլ վէ տիկերի Եօրկի նամարընտա խիչ։ Վասիլ՝ Թահթը խսթինթագա ալընտրը կիպի, բէֆգիգ Բէթրօ իլէ մերգումը արապա իլէ գաչբրան զապիթ տախի քէմալը կէրմի իլէ արանմագտա տբր։

—Ախիրէն Տէրսաատէթէ կէլէն Մարսիլիա Ռում Թիւճճարանընտան Մ. Սթէֆանօ Զաֆիրօբուլօ՝ միւէսսէսաթը խայրիյէյէ խանէթէն Ռում Բաթրիգխանէսինէ իրսալ իթտիկի 1000 լիրատան մատտա, պու քէրբէ Իսլամ ֆուգարալարընա Թէվզի օլընմագ իւզրէ 1000 լիրա տախի Մապէյնը հիւմայուն իրսալ իթմիշ օլմաղա, զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ մէպլաղը մէզպուրընը գահիդէտէկեան վէ հարիգէտէկեան թէվզի օլընմասընը էմր պույուրմշլար տբր։

Մ. Զաֆիրօբուլօ՝ խաքիրաի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ զրմընտա էվվէլքի կիւն գայնը Մ. Լէոնիտաս Զարիֆի իլէ պէրապէր Մապէյնէ ադիմէթ իտուպ, սրը քեաթիպը Շէհրիյարի Սիւրէյյա բաչա հազրէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլընմիշ, վէ քէնտիսինի պէյանը մահզուզիյէթը Սէնիյէ պույրրմիշ տբր։

—Մարսիլիան պէյանընա կէօրէ, Գասթամունի էրմէնի բրօթէսթան ճէօմասթը՝ Գասթամունի վալիսի ալէյհինտէ Ադոյէ նէզարէթինէ պիր շէքեայէթնամէ իրսալ իտուպ, վալիի միւարէյէյին բրօթէսթանընը նէչը իթմէյէ տէվամ իթտիքլէրի թաղտիրտէ քէնտիլէրինի վիլայէթ խարիճինէ թարտ իտէճէյի թէհտիտտինտէ պուլընտըրընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—Իզմիրտէ Եունան ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Միխօս՝ չբրիբէնչէ իլէ էթինտէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բրէվգա բուսումաթ նէզարէթի՝ Իզմիր Օսմանը կէօմրիւկի միւտրի Թէվֆիգ պէյէ Թէվճիհ պույրրմիշ տբր։

Կէչէնէրտէ Բարա հազրէթլէրի թարաֆընտան պաղը զեվաթա վերիլէն նիշանար միյանընտա մագամ Սատարէթի Թէրճէմանը Վէբիլ էֆէնտիյէ տախի Տօգուզընը Պիոս նիշանընը մարբագ կրան օֆիսիէսի վերիտիկի, վէ տիւնքի կիւն Երմէնի Դաթօլիքթաթրիգ վէ Կաթողիկոսը Բիւթպէթլու Ագարեան Ստեփանոս էֆէնտի հազրէթլէրի՝ մէզքիւր նիշանլարը Սատրազամ հազրէթլէրինէ թագտիմ իտուպ, վագը օյան միւսաատէի ալիյէ իւզերինէ ասհապընա Թէսլիմ դըլընտրը իչիտիրմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Քաղ. ժողով ինթիհապը իչիւն Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի՝ հէր նէ գառատր պու կիւն իհթիմալ տաօլընմըշ իսէ տէ, պու կիւն սապահտան պէրու նիզամլը իտէն եաղմուր սէպէպլէյէ Երեսխոխանարատան եաղընը նուրեան Ծովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Մէրբէեմգուլի Յարութիւն, Եուսուֆեան Տիգրան, Պարոնիկեան Մելքոն, Պուլկուրեան Ռուբէն, Գարագաշեան Նշան, Թրնկրբեան Աւետիս, Իսթիճեան Կարապետ, Տէօքմէճեան Միհրան, Տամատեան Ստեփան վէ Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ էֆէնտիլէր, եանի ճէման 11 Երեսխոխան կէլմիշ իքէն, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ ազգի մումախիլէյհիմին Բաթրիգխանէ սալօնընտա պիլճիճիմա, քէնտիսի տախի հազրը օլարը հալտէ պիր ան էվվէլ Քաղ. ժողովը ինթիհապ իթմէյէրինի թալեպ իթմիշ տիր։

Ատենապետ Մարբէեմգուլի էֆէնտի՝ պու թէքլիֆէ մուգապիլ, պիր գումիսիօն թէշքիլի իլէ Երեսխոխանլարը բէյլէրի էօյլէճէ թօբլանմասընը վէ պու սուրէթլէ Քաղ. ժողովը ինթիհապ օլընմասընը թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Պարոնիկեան վէ Պուլկուրեան էֆէնտիլէր՝ պու եէնի ուսուլ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իսէրբէ, պունն կէչէն իհթիմատաքի գարարա մուղայիր օլարընը պիլիթեան, Վարչութիւն ինթիհապաթընն՝ բէյը խաֆի իլէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի հուզուրընտա իճրա օլընմասը՝ Սահմանադրութիւնին 37ինճի պէնտի ահ.քեամը միւգթէզասընտան իուուկնի պէյան իթմիշ օլտրգլարընտան, պու իթիրազ վէ բրօթէսթօ իւզերինէ Մէրբէեմգուլի վէ Եուսուֆեան էֆէնտիլէրին թէքլիֆի մուճիպինճէ, մեճլիսին իհթիմար՝ կէչէճէք բէնճէյնպէհ կիւնինէ թէէխիր իլէ, եէվմը մէզքիւրտէ սաաթ 3տէ Գալաթատա եէնի Խորհրդարանտա Քաղ. ժողով ինթիհապը իչիւն ագտր իհթիմա օլընմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

—

Քէօթահէա առաջնորդը Դերճակեան Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս՝ նամիզաճլրգ հասէպիյէ կէչէնտէ Տէրսաատէթէ կէլիպ Բրուսիա խասթախանէսինէ էնմիշ իսէ տէ, մուախիրէն Պալաթտա Սալմաթօմրուգտա միւթէմէքքիւն պիրատէրինին խանէսինէ նազլ իլէ, տիւնքի կիւն սաաթ 8 պույուգտա օրատա վէֆաթ իթմիշ, վէ ճէնազէ ալալը պու կիւն իճրա օլընմագ իւզրէ նազէսի Սուրբ Հրեշտակապետ քիլիսէսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Դերճակեան Տ. Գէորգ Սրբազան 5-6 սէնէ Իզմիր Փոխ Առաջնորդութիւնը իճրա էյլէտիկի կիպի, 10 սէնէյի միւթէճավուզ միւտտէթտէն պէրու տէ Քէօթահէա Առաջնորդութիւնը իճրա իթմէքտէ պուլընմըշ տբր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱՆ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Տեյլէ Նէ-ղլին Բէթէրսպուրկ մուխպիրինտէն ալարդը մալիւմաթա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ պաղը դարարսդ կաղէթալար հագդընտա էքսէրիյա խպրաղը չիտտէթ իթմէքտէ օլորդը հալտէ, բրէնս Ֆէրտինանտ իչին տուպա իթտիկինի թէզէեվ Եօլու. Պուլկար միւրթէհիլերին Բաքարա պէր թէլէկրաֆ քէշիտ իթմէլերինէ միւսաատ իթմիշ օլորդընտան, Բէթէրսպուրկ ճէմիյէթը ալիյէսի՝ պու պապտէ Ռուսիա հիւքիւմէթինի թաայիպ էյլէմիշտիր։

* *

Վիէննատաքի Դոէ-Բէոռոս Բուլէրէ կաղէթասը՝ Պաղը Ալինին տէվլէթէլէրէ եէնի պէր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ իտէճէյի հավատիսինի թէքզիպ իտիյօր։ Քէզալիք ժէնէրալ Էհրէնբօթը մէմուրիյէթի մուվաֆֆագիյէթսիզլիկէ ուղրատրդտան սոնդրա, տիկէր թէքլիֆլէր պէյան իթմէսինի Պաղը Ալինին Ռուսիայա թէքլիֆ իթտիկինի տախի մէգքիւր կաղէթա բէտտ ու ինքեար իտիյօր։ Պաղը Ալի՝ Պէրլին դապիտէթօսընտան ճէվապը գաթի ալդ իթմէտիքճէ, քէնտի թավրը լեթինապքեարանէսինտէ տէվամ իտէճէք, վէ քէնտուէ արդ օլրնան քեաֆիֆէ թէլէֆիֆթը Պէրլին դապիտէթօսընա թէպլեդ իթմէքլէ էքթիֆա էյլէյէճէք տիր։

Դոէ-Բէոռոս Բուլէրէյին Սոֆիատան ալորդը մալիւմաթա կէօրէ, թէվգիֆը էշլսաս հագդընտա նէշր օլրնան հավատիսաթ միւպալաղալը օլուպ, իտարէի էօրֆիյէյի մուխթարսրդճա ֆէսխ իտէպիլմէք իչիւն բէք ազ բիմնէլէր թահրը թէվգիֆէ ալրնմշյար տրը։

Բէթէրսպուրկտան Տեյլէ Նէ-ղլէ իշար օլրնտրդրնա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտրն Մաճառիսթանտա քեարին չիֆթլիքեաթրնա կիթմէյէ ասլա նիյէթի օլմտրդրնա տաիր Սոֆիատան չէքիլէն թէլէկրաֆ՝ Ռուս մէհաֆիլինտէ բէք չէտտա պէր քէսբիլիկի մուճիպ օլմուշ տրը, զիրա մէգքիւր սեյահաթը՝ թերը հիւքիւմէթէ պէր մուգատտէմէ օլաճաղը իմիտտա օլրնմագտա իտի։

* *

Լօնտրատան Թայմս կաղէթասը-նա չէքիլէն պէր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Պուլկար մէսէլէսի իչին Պէրլինին թէվասսուլ իթմէտինէ տաիր Թիւրքանրն թալեպինէ Ալէմանիա պաշ վէքիլիկի թարաֆրնտան մուվաֆֆագաթ օլրնմատրդրը կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Ինկիլթէրա դապիտէթօսրնա թէպլեդ իթմիշ օլմաղլա, Ինկիլիզ դապիտէթօսը՝ իչտու սուրէթը թէվդիրէտէն բէք մէմնունուն օլմուշ, վէ կէչէն ճումաա կիւնիւ տախի Պէրլին իլէ տոսդամ նէզդինտէ ադտը իճթիմա իտտուպ, լաքին միւդաքերաթը ճարիյէտէն պէր խապէր ալրնամմշ տրը։

Մէհֆիլը տիբլոմաթիդէյէտէ բրբէնս Պիզմարգրն ճէվապը աչրդտան աչրղա պէր բէտտ սայրլմագտա տրը։ բրբէնս Պիզմարգրն իչտու թէպտիլը էքքեարը՝ Էհրէնբօթրն մէմուրիյէթինէ տաիր գօնթ Դաննօքինին ախիրէն նիմ բէսմի սուրէթտէ վուգուպ-ալան խթիմգաճը էնանսընտաքի պէյանաթը գաթիյէսինտէն, վէ իմբէրաթօր Կիյեոմ իլէ Զարրն պէր միւլագաթրնա տաիր բրէնս Պիզմարգրն սայ ու զայրէթլէրինին մուվաֆֆագիյէթսիզլիկինտէն նէշէթ իթմիշ տիր։

Պինապէրին Պուլկար մուհիպպի օլան տէվլէթլէրին թագրմը՝ Ալէմանիանրն Պուլկարիսթան մէսէլէսինճէ Ռուսիատան այրրլրդրնը նապրը տիգդաթա ալարագ, վէ Ռուսիա սէֆարէթինէն՝ էհէմմիյէթի վէրմէմէքտէ պուլրնտրը Պուլկար միւթէհիլերինի եէնիտէն օխշամաղա պաշլամասընը պու չէյէ տիկէր պէր տէրիլ ու իսպաթ սայրագ իթթիխար իթմեյէ պաշլամշյար տրը։

Պուլկար մէսէլէսինին հայլ ու թէսվիյէսինէ տաիր տէվլէթլէր պէր իթիլաքը միւթթահրտանէ հասուլէ կէթիրտիրլէրինտէ Պուլկարիսթանրն նէ թավր ու հարէքէթ իւզրէ պուլրնաճաղը հագդընտա Սատրազամ Քեամիլ բաշա հաղրէթլէրի՝ Պուլկարիսթան մէմուրը մախսուսը Մ. Վուլգովիչի ախիրէն իսթիմգաճ իթմիշ օլմաղլա, Մ. Վուլգովիչ Պուլկարլարրն իսթիքլալ ու հուրրիյէթինէ տագանան վէ պիճիմէ տէվլէթլէր թարաֆրնտան պէյլ միւթթահրտէն գապուլ օլրնան հէր սուրէթը թէվիրեյէ Պուլկարլարրն մուխալէֆէթ իտէճէքլէրինէ տաիր էվվէլքի պէյանաթրնը թէքրար իթմիշ տիր։

* *

Սոֆիա 12 սեպտ.— Ժէնէրալ Էհրէնբօթրն մէմուրիյէթինէ տաիր Պաղը Ալինին թէվասսուլ թալէպինէ բրբէնս Պիզմարգրն ճէվապը բէնճէնպիհ կիւնքի բօսթա իլէ վիբրուտ իտտուպ, Ալէմանիա մասալահաթկիւզարը՝ իչպու ճէվապը եէնէ բէնճէնպիհ կիւնիւ խարիճիյէ նազրրնա թէսլիմ իթմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ ուզուն պէր միւլագաթտա պուլրնմշ տրը։ Ճէվապը մէգքիւրրն խիւլասսը պէր վէճհը աթի տիր։ Եկէր Պաղը Ալի՝ Ռուսիանրն թէքլիֆինի այնր վագթտա Ինկիլթէրա, Ավսթրիա վէ Իթալիայա իշար իթսէ, վէ պու թէքլիֆի էն էվվէլ օրթայա գօյան Ռուսիա՝ թէքլիֆը մէգքիւր բէսմէն այնր տէվլէթլէրէ թէպլեդ էյլէսէ, վէ եախօտ եկէր Պաղը Ալի՝ պու թէքլիֆի քէնտի թարաֆրնտան իթտիկինի պէյան իթմսէ իտի, օ հալտէ Ալէմանիա՝ թէքլիֆը մէգքիւրը գապուլ իլէ տէվլէթլէրէ թավսիյէ իտէր իտի։

Պու ճէվապ՝ հէր նէ գատար տահա ճիտտի պէր ճէվապա պէքլէյէն Օսմանլրլարը մէմնուն իթմէմիշ իսէ տէ, բէնճէնպիհ կիւնիւ տէվլէրան իսէն պէր չայիայէ կէօրէ, Պաղը Ալի՝ բրբէնս Պիզմարգրն բէյ ու նասիհաթրնա իմմիսալ վէ սիւլիւք իթմէյէ մէյլ իտտիյօր իմիշ։ Մէճլիսը խասսը վիւքէյա՝ ճումաա էրթէսի կիւնիւ պու մատտէ իչիւն Սատրազամ նէզդինտէ ադտը իճթիմա իտտուպ, լաքին միւդաքերաթը ճարիյէտէն պէր խապէր ալրնամմշ տրը։

Մէհֆիլը տիբլոմաթիդէյէտէ բրբէնս Պիզմարգրն ճէվապը աչրդտան աչրղա պէր բէտտ սայրլմագտա տրը։ բրբէնս Պիզմարգրն իչտու թէպտիլը էքքեարը՝ Էհրէնբօթրն մէմուրիյէթինէ տաիր գօնթ Դաննօքինին ախիրէն նիմ բէսմի սուրէթտէ վուգուպալան խթիմգաճը էնանսընտաքի պէյանաթը գաթիյէսինտէն, վէ իմբէրաթօր Կիյեոմ իլէ Զարրն պէր միւլագաթրնա տաիր բրբէնս Պիզմարգրն սայ ու զայրէթլէրինին մուվաֆֆագիյէթսիզլիկինտէն նէշէթ իթմիշ տիր։

Պինապէրին Պուլկար մուհիպպի օլան տէվլէթլէրին թագրմը՝ Ալէմանիանրն Պուլկարիսթան մէսէլէսինճէ Ռուսիատան այրրլրդրնը նապրը տիգդաթա ալարագ, վէ Ռուսիա սէֆարէթինէն՝ էհէմմիյէթի վէրմէմէքտէ պուլրնտրը Պուլկար միւթէհիլերինի եէնիտէն օխշամաղա պաշլամասընը պու չէյէ տիկէր պէր տէրիլ ու իսպաթ սայրագ իթթիխար իթմեյէ պաշլամշյար տրը։

Պուլկար մէսէլէսինին հայլ ու թէսվիյէսինէ տաիր տէվլէթլէր պէր իթիլաքը միւթթահրտանէ հասուլէ կէթիրտիրլէրինտէ Պուլկարիսթանրն նէ թավր ու հարէքէթ իւզրէ պուլրնաճաղը հագդընտա Սատրազամ Քեամիլ բաշա հաղրէթլէրի՝ Պուլկարիսթան մէմուրը մախսուսը Մ. Վուլգովիչի ախիրէն իսթիմգաճ իթմիշ օլմաղլա, Մ. Վուլգովիչ Պուլկարլարրն իսթիքլալ ու հուրրիյէթինէ տագանան վէ պիճիմէ տէվլէթլէր թարաֆրնտան պէյլ միւթթահրտէն գապուլ օլրնան հէր սուրէթը թէվիրեյէ Պուլկարլարրն մուխալէֆէթ իտէճէքլէրինէ տաիր էվվէլքի պէյանաթրնը թէքրար իթմիշ տիր։

* *

Սոֆիա 12 սեպտ.— Ամանս Հավասը մուխպիրի Մ. Ֆիլօն՝ բրբէնս Ֆէրտինանտրն հուզուրրնա գապուլ օլրնտրդտան սոնդրա պէր վէճհը աթի պէր թէլէկրաֆ քէշիտ իթմիշ տիր։

Մուքեպլէմէնին իլք քելիմէլէրինտէ բրբէնս՝ Բարիզ կաղէթալարրնրն՝ մէվզուդիյէթինի արամագտրը Պուլկար պու հրանրնա տաիր օլան էն ճիւզլի պէր չէյէ պէլէ քէմալը սուհուլէթլէ նէշր իթտիքէրինէ պէյանը թէէսսիֆ իթմիշ տիր։ Բրբէնս իլավէի մէդալ իտտէրէք տէտի քի, «սալրմ Ֆրանսրդ օլրդրը իչիւն պէր ազ հիւմմէթ ու բիայէթ լազմ իսէ տէ, պէն քէնտի չախսըմ իչիւն սէօյլէյէրըմ, զիրա պէնի տավէթ իսէն մէմլեքէթլէ չախսըմ պու կիւնքի կիւն պէր սայլլըր, լաքին Ֆրանսատա էֆքեարը ումումիյէնին միւբէվվիճի օլան պէօյիւք կաղէթալարրն հագսըդ թաարրուզաթտա պուլրնտրդարրնա վէ մուխալէֆէթէրինին նիհայէթ տէրէճէյէ վարտրրտրդլարրնա թէէսսիֆտէն պայդա պէր չէյ եարամամ։»

Բրբէնսէ չէօյլէճէ պէյանը էֆքեարը իթտիմ։ «Ֆրանսրդ կաղէթալարրնրն միւպահասաթտա գուլլանտրդլարը ուսուլ ու գաիտէ պէրթաարաֆի իտիլտիքտէ մէգքիւր կաղէթալար՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին բօլթիդաասընտան զիյատէ բրբէնսին չախսընը թահրը միւպահասայա ալմագտա օլուպ, պու տա Էվրօբա ահվալրնրն իճապաթրնտան պուլրնմագտա իտտի։»

Բրբէնս ճէվապէն տէտի. «Պէնի հարիսը չան վէ սէրսէրի պէր բրբէնս զանն իթտիլէր, վէ էօհտէմէ վէրիլէն վէ բէք չօղ ճիհէթլէրլէ ֆէտառքեարլրը պէնդէյէն իչին՝ բէք հիւքսէք պէր ֆիքրե, եանի բիւրիւզլի պէր մէսէլէյի Էվրօբանրն սուլհ ու ասայիշի խաթրը իչիւն տէֆթարէն օրթատան գալտրրարագ պէր գավմին տա հուզուր ու խաթիրահաթրը իսթիհզար իթմէք ֆիքրինէ միւթապէգաթ իթտիկինի տիչիւնմէտիյէր։

«Ցէտիմ վէ թէքբար իտէրիմ. Պէնի Ավսթրիա թարաֆրնտան եօլ կէօսթէրիլմիշ վէ իլթիզամ օլրնմիշ պէր բրբէնս ատտ իթմէք՝ բէք պէօյիւք խաթա տրը. պէն պուրայա եաելրնդ քէնտի վիճտանրմին սաիգ սըրյա կէլմիշիմ տիր։

«Բուսիա Պուլկարիսթանը պէր Ռուս էյալէթի եարմագ իսթէմէզ. իմտի պու մէմլեքէթ Ինչիւն պրագրլրնի քի, սուրէթը ճիտտիյէտ քէնտի քէնտիլի թէչքիլ իտէմէյիպ վէ քէնտի քէնտիյէ եաչայամալրպ ֆրգա ֆրգա օլսուն վէ միւնազաաթը տախիլիյէ իլէ բարչա բարչա օլսուն։ Է. կէր Բուսիա՝ հէյլեթի հիւքիւմէթի թէպտիլ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլաա իտի պիլէ, միւշքիլաթը տախիլիյէ ազմէյէ թէսատիւֆ իթմէյէճէյինի մէմուլ իտէ՞ մի իտի։

«Սոն սէնէլէրին թէճրիւպէ վէ թարիխինտէն անլաշրլրդրնա կէօրէ, Պուլկարիսթանրն հէր թարաֆրնտա, եանի հէմ հիւքիւմէթ թարաֆտարանը սընրֆլարրնտա վէ հէմ մուխալիֆ ֆրգա սընրֆլարրնտա միլլիյէթ ֆիքրի մէվճուտ տրը։

«Հիչ պէր Պուլկար՝ քէնտի հիւսնիւ իրիսասրյա քէնտի մուխթարիյէթը իտտարէսինտէն վազ կէչէմէզ. իչպու մուխթարիյէթին տիչարը թէհլիքէ օլտրդրնը կէօրիւճճէ պէր տիչման օլաճաղ տրը։

Ամ՛հ, էկէր Բէթէրսպուրկտա պու մէմլեքէթին ահվալը հագիգիյէսի անլաշրլմշը օլա իտի, մէսաիլը վախիմէյի տէֆ ու բէֆ իթմէկէ վէ պու իքի մէմլեքէթ արասընտա միւնասէպաթը միւգթազիյէի գօյաճա հուսուլէ կէլթիրմէկէ նէ՛ գատար մուվաֆֆագ օլրնաճագտը. Պէնիմ վազիֆէմ պէյլի իտի. Նէ չարէ քի, հէր սուրէթլէ պունա մանիա իրաս իթմէկէ չալըշըրյօր. պունտան նէ՞ չրգաճագ. Պէնիմ վազիֆէմ թային օլունմուշ տրը։ Պէն հազրը վէ ամատէիմ վէ պէքլէրիմ։»

Պատէհու իլէրուտէ իճրա օլրնաճագ ինթիխապաթ հագգրնտա էֆքեարը նէ իտտուկինի պանա սէօյլէմէսինի բրբէնսէ բէճա իթտիկիմտէ, միւշարէյէյ՝ ճէվապէն տէտի. «Ինթիխապաթ սէրպէսթ օլաճագ տրը. պէր գաչ կիւն էվվէլ Ցօղթօր ընթրանքինին պու պապտէ սիզէ սէօյլէյտիկի չէյտէն ֆազլա պէր սէօյլէյճէկիմ հօգ տրը։ Դանուբը էսասիճէ միւթէչէքքիլ օլան մուխալիֆ ֆրգա՝ թէմամը յլա սէրպէսթ օլաճագ տրը։»

Հիւքիւմէթ թարաֆտարանրն գավլինճէ մուխալիֆ ֆրգա ազաբրն էքսէրիյէթի Մէճլիսը մէպուսանա տուխուլ իթմէտի զայրը միւհթէմիլ իսէ տէ, չայէա պու հալ վագը օլտրդը թագտիրտէ պու պապտէ նէ էֆքեարտա պուլրնտրդրնը բրբէնս պէյան ու իյդահ իթմէմիշ տիր. անճագ պիթթապ խաթրը կէլտիկի վէճհէյլ, եկէր էօյլէ պէր հալ վագը օլտրը իսէ, մուխալիֆ ֆրգա՝ դանուբը էսասի ահքեատ ու գաիտէսինտէն այրրլմատրդը թագտիրտէ, բարրամինթօ ուսուլի իճրա օլրնաճագ տրը։ Պու պապտէ մէհֆիլը բէսմիյէտ զանն օլրնտրդրնա կէօրէ, մուխալիֆ ֆրգա աղտարը՝ բրբէնսին չախսը հագգրնտա միւթթեֆիգ իլլ էֆքեար տէրիլէր տիր. պագդրարը՝ մէմուրիյէթտէ օլուպ բրբէնսէ մէղիմտիրլէրի հալտէ, պագդրարը տա Գարավէլօֆ թագրմինտան օլտրդարրնտան, պէր թավրը խասիմանէտէ պուլրնաճագտար տրը։

* *

Սոֆիա 12 սեպտ.— Նէ՛ բէտ.— Հիւքիւմէթ՝ գօնսօլօսլար թարաֆրնտան՝ ալէյհինտէ պէր խայը չիքեայէթլէր վուգու պուտան Ռուսուգ միւթէսարրքը Մ. Մանթօֆ ալէյհինտէ պէր գարար վէրմէմէտէն էվվէլ, քէնտի թավր ու հարէքէթի հագգրնտա իյդահաթ վէրմէսի իչիւն մումանիյէյհ Սոֆիայա ճէլպ էյլէմիշ տիր։ (Սոն խապէրլրէրէ կէօրէ, մումանիյէյհ ազ իտիրմիշ տիր։) Մ. Բատօսլավօֆ Սոֆիայա մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։ Օսմանլը վէ Պուլկար հուտուտրնտա Պէլօվա գուրպինտէ 2000 հէթթարլրգ օրման միւհթերեգ օլմուշ տրը։ Ամէէ՝ Թիւրքա հուտուտը թարաֆրնտան զուհուր իտտուպ, թէտապիրը չէտիտէ սայէսինտէ Պուլկարիսթանտա իթթիֆա իտիրմիշ տիր։

* *

Բարիզ 12. սեպտ.— Թայմսը մալիւմաթը մուղայրինտէ օլարագ Ադամս Հավասը պէյանրնա կէօրէ, Պաղը Ալի Ռուսիանրն Թէքլիֆլէրինի քէնտինին ատտ իթմէք վէ անլէրի Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Ավսթրիայա արդ էյլէմէք նիյէթինտէ իմիշ. զիրա օթագտիրտէ Ալէմանիա տէվլէթի՝ թէքլիֆաթը մէգքիւրէյի իլթիզամ իտէճէյինի վատ էյլէմիշ տիր։

* *

Պուլկարիսթանտա իտարէի էօրֆիյէնին իղղասընը միւապէյեին օլաբրագ բրբէնս Ֆէրտինանտ թարաֆրնտան սատրը օլան էմինամէնին սուրէթի տիր։

«Պիզ քի, ճէնապը Հագգրն ինայէթի վէ միլլէթին արզուսը իլէ Պուլկարիսթան բրբէնսիյիզ, հարպիյէ վէ տախիլիյէ նազրրլարրմիզրն թէքլիֆի իլէ էվվէլա մէմլեքէթի ին հէր ճիհէթինտէ իտարէի էօրֆիյէնին իլզա օլրնարդրը, վէ սանիէն տախիլիյէ վէ հարպիյէ նազրրլարրնրն պու էմինամէնին իճրասընա մէմուր օլտրդարրը պէյան իտտրիզ։»

Սոֆիա բուսի 26 օգոստ. 1887

* *

Սոֆիատան պէր վէճհը աթի եազրմշ տրը։

«Պուլկարիսթանտա իտարէի էօրֆիյէնին լայվը հասէպիյէ հիւքիւմէթը հազրէյէ մուխալիֆ օլան ֆրրդալար պաշ կէօսթերմէյէ պաշլամշյար տրը։ Պունար վէ պունլարա մէնսուսլ կաղէթալար՝ եաղմուրտան սոնրա զուհուր իտէն մանթարլար կիպի մէյտանա չրգրպ Ռուսիանրն էֆքեարրնա թէմամը իլէ իչթիրաք իտէրէք վէ բրբէնս Ֆէրտինանտրն ինթիխապրնը նամէչրու ատտ էրէյէրէք քիչիւք Սոպրանիյէ մէճլիսինին ինթիխապաթը էսասընտա միլլէթի քէմալը սէրպէսթի իլէ պէյանը էֆքեար էյլէմէյէ տավէթ իտէյօրլար։

«Զանգօֆ վէ Գարավէլօֆ թարաֆտարլարը՝ էսկի պուղդ ու ատտավէթի պէրթաարաֆ իտէրէք, վագը օլաճագ ինթիխապաթ էսասընտա պիլիթթիֆագ հարէքէթ իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։»

* *

Սոֆիատա նէշր օլրնան Սուվորնրն գավլինճէ, Զանգօֆ թարաֆտարանրն Սոֆիատաքի բէհար մուվագգաթը՝ ինթիխապաթ էսասընտաքի մէսարիֆի իչիւն օլարագ Ռուսիատան 15,000 ռուբլի ախզ էյլէմիշ տիր։ Ինթիխապ օլրնաճագ թավը ու հարէքէթի՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Մ. Գարավէլօֆրն խանէսինտէ 14 զաթատան միւրէքքէպ օլան պէր մէճլիստէ գարարլաշտրրրմիշ, վէ պունլար միյանրտա Մ՝ օնսնեէօր Գրէման տախի հազրը պուլրնմագտա իսմիշ։

* *

Պուգրէյ մէհֆիլինտէ սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, Մ. Նաէվիչ՝ աչրդտան աչրղա բրբէնս Ֆէրտինանտ ալէյհինտէ պուլրնրյօր։ Մ. Սթամպուլօֆրն քէնտինէ թէրճիհ օլրնմասընտան տօլայը ֆէվգէլատէ նատիմ օլտրդրնը ահրպպա վէ թարաֆտարանրնա աչրդտան աչրղա սէօյլէմէքտէ իսմիշ։

Ինթիխապաթտա իճպարաթ վէ թազէիգաթտա պուլրնրյմազ իսէ, Սոպրանիյէ ազաբրնրն էքսէրիսի Զանգօֆ թարաֆտարը վէ գուսուրրնրն չօղու բրբէնս Ալէքսանտր թա-

---

(17)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊՊԻ

ՄԻՒԼԼԻԷԻ

ԳՍԱԳԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԷՒԼՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՈ

«Ֆարզ իտէլիմ քի ալտանմայօրմ, պանա նէ՞ ֆայտէ. էկէր սէվտիյիմ գէզ պու զէնկին պանքէրին պէր թանէճէք գէզը իսէ, պապասընրն սէրվէթի՝ պէնիմ կիպի ֆգրը վէ պիչարէ պէր վիլայէթ հէքիմիյլէ, միլեօն սահիպի օլան պէր գէզ պէյնինտէ ճէսիմ պէր սէտտ, պէր մանի սայլամ՞զ մը. . . իշ օ սըրայա կէլինճէ, պէնիմ իթմիշ օլտուղրմ խըզմէթէ քիմ էհէմմիյէթ վէրիր. . . պու ֆամիլեանրն արթըգ պանա պէր իհթիյաճը գալմատը. իճրէթիմի վէրտիքլէրի հալտէ, պօրճլարը գալմադ. . . մինեթտար օլմալարրնա տա պէր սէպէպ եօգ, չիւնքի պէն վազիֆէմի իճրա իթտիմ. . . պէնիմ եէրիմտէ հանը հէքիմ օլա, օ տա պէնիմ կիպի հարիքէթ իտէճէքտի. . . պէօյլէ տիվանէճճէ չէյլերի ունութմագ պէն քէրբէ խայրը տըր ամմա, ունուտտայիճէճքիմիմ, ունութմագ իսթէյէճէճքիմիմ։

Զիհնի իլմ իլէ վէ գալպի ազգ իլէ մէմլու օլան Ժօրժ Վէրնիէ, սէօյլէնէ սէօյլէնէ Մըլէօնին սօգագլարրնը տօլարմագտա իտի. պէր արալրգ էվինին եօլունը տախի շաշրմշը օլուպ, կէլէրի կիւզէլ եիւրիւմէքտէ իտի։ ԲէՀթէ բէՀթէ ազը պիրազ պաշրնա կէլիպ, սաաթրնա պագտը վէ էվինէ կիթմէյիպ միւշթերիլերինի տօլարմադա պաշլատը։

Տօքթօր Վէրնիէ միւշթերիլերինի կէզմէքտէ օլսուն, պիզ քէսթանէ աղամլարրնրն ալթրնտա թաատ իթմէքտէ օլան Ֆարրիս Լըգլէր վէ Պարօն տը Լանտլէի իլէ Լաի կէնճ գատրնա նագլը քէլամ իտէլիմ։

Թաատ պիթմէք իւզրէ իտի. ճիւմէյսինին տէ իլթիհասը եէրինտէ օլտուղրնտան, քէմալը նէշէ իլէ եէտիլէր իշտիլէր. կէօզլէր բարլամագտա, սէսլէր եիւքսէմէքտէ իտի. անճագ, Ֆարրիս Լըգլէր հալը թապիհսինի թէպտիլ իթմէյիպ, արա սրրա սուֆրայա աթթը նազար իթմէքտէ իտի։

Ատէլ տը Սիվրագ (Կրլիւ) չայըն իւզրինտէ սէյրանա զգըլմասընը թէքլիֆ իթտիքտէ, Պարօն Բազալ զարիպ պէր սէս իլէ.

—Սանտալ՛, սանտալ՛. պէն սանտալ գուլլանայըմ տա սիզ տէ սէյր իտինիզ։

Մաթիլտ.—Սէն քէնտինի գուլլան տա սիզէ քեաֆի տիր. խուսուսէյլէ սանտալտա զէվզէքլիք իսթէմէզ, եօգսա պէն ջունտան շուրայա գըմըլտանմամ. . . եիւզմէք տէ պիլմէմ քի. . .

Ֆարրիս.—Ջէյֆինիզ պագդն. հիչ պիրիմիզին տօսթումզը Բազալա էմնիյէթիմիզ եօգ. . . պէր սանտալճը ալըբը վէսսէլամ։

Մաթիլտ.—Պրա՛վօ, հայտէ էյլէ իսէ եօլա տիւշէլիմ։

Գատընլար չապգալարրնը պալարրնա թագտըլար, վէ չէմսկէյէրինի էլլէրինէ ալտրլար։

Մատամ Լօրիօզ կիւլէրէք մէյտանա չըգըպ.—Խօշնուտ օլտունը՞զ մը։

Ճիւմէյսի պէր աղըզտան.—Դայէթ մէմնունը։

Լօրիօզ.—Ագշամ թատմընը սաաթ դաչտա՞ հազրը իթտիրէյիմ։

Ֆարրիս.—Սաաթ եէտիտէ. չօրպանրն պիպերի եէրինտէ օլսուն, ազըզ չայըր չայըր եանրալ թութուշմալը։

Լօրիօզ.—Ադրզալար եանսրն քի, թագտիմ իտէճէյիմ սէքիզ վէճէ չամանա իլէ սէօնսիւն. սաաթ եէտիտէ հէբսի հազրը—տէտի։

Մատամ Լօրիօզրն միւսաֆիրլէրի ըբնթըմա չըգըպ, քէօրբիյիւ կէչիրէր. չայըն սօլ թարաֆրնտա իրի եազալար իլէ եազալը պէր թահթա կէօրիւլէր.

ՏՈՒԼ ԿԱԼԼԷ

ԿԷՋՄԷՔ ԻԶԻՒՆ ԳԱՑԸԳ ՎԷ ՍԱՆՏԱԼ ԳԻՐԱՑԱ ՎԷՐԻԼԻՐ.

Մաթիլտ թահթայը կէօսթերիպ.—Իչթէ արաարդըմզը պուլարդ—տէյէրէք.—Հո՛ւ, եահո՛ւ, իլէրի, իլէրի—տէյու պաղըրտաղա պաչլատը։

Ֆարրիս՝ Մաթիլտին պու տէրէճէ սէրպէսթանէ հարէքէթինէ թէհամմիլ իտէմէյիպ.—Պիրազ թէմքինի տավրանսան ֆէնա օլմազ. եէրլիլերին լիսանընա տիւշմէքտէ մանէա եօգ։

Մաթիլտ.—Վազ կէչ, պօշ լաֆըրտըլար տախնէյէճէք վագթիմ եօգ. եէրլիլերի քի՛մ սայար։

Ֆարրիս՝ Թէրս պէր սուրաթ իլէ Մաթիլտին եիւզիւնէ պագտը. Մաթիլտ իսէ օլտուգճա Ֆարրիսատէն չէքինտիկինտէն, հալինի թէպտիլէ։

—Հա՛յտէ, գրմըլտան, պէր սանտալ ըսմարլա քի սուս օլայըմ—տէտի։

Ֆարրիս էօնէ կէչիպ, եօլուն թա պաչրնտա վագը խարագ պէր գուլիպէյէ տօղրու կիթտի. գարուընը էօնիւնտէ իսթիյար պէր գարը չօրապ էօրմէքքտէ իտի։

Տուլ կալլէ թա քէնտիսի. Ֆարրիսի կէօրիւր կէօրմէզ այագա գալգտը։

Ֆարրիս.—Մա՛տամ, կէզմէք իչիւն պէր սանտալ քիրալամագ իսթէր իտի՞մ։

Կալլէ.—Գօլայ, էֆէնտիմ. պէր, իքի, իւչ. նէ գատար իսթէր իսէնիզ— տէյէրէք, բրբէթքմտաքի նէրտիւպանրն աչրղըրնա պաղը օլան գայրգ վէ սանտալը կէօսթէրտի։

Ֆարրիս.—Տէօրթ քիչկիպ։

Կալլէ.—Պիրլիքտէ գատրն վար իսէ, սիզէ Գէլլա Լէյլա վէրէյիմ, էվինիզէ կիպի բահաթ իտէսինիզ. . . օ սանտալը մէրհում գօճամ եամըշ տրը. սանտալճը տա իսթէ՞րմիսինիզ։

Ֆարրիս.—Էվվէթ, Մատամ. . . քիւրէք չէքմէք պիլիրիմ, լաքին եօլու մաղա տրզում եօգ։

Կալլէ.—Էյի եարարսընը. սիզէ գուվվէթլի պէր խիտ վէրէյիմ քի, խօշնուտ օլասընը—տէյէրէք.—Եահո՛ւ, Գօրտըրդա. . . միւշթերի վար. . . —տէյու օտաղըրտը։

12

Տուլ Կալլէ «միւշթերի վար» տէյու պաղըրտաղ, սանտալլարտան պիրինին իչինտէ եարմշը ույումագտա օլան պէր հէրիթի հէման սըչրայրպ.—Գուրտայըմ—տէյու ճէվապ վէրտի։

Պու ատտամ թագրիպէն օթուզ եաչընտա իտի. սըֆթաթը թաղէ վէ հագրգաթէն խիտ սրֆթաթը իտի. կէզլէրինտէ նուրը զէքեավէթ բարլամագտա իտի. եագասընտա կէմի չէնկէլի իլէնմիշ մահ պէր կէօմլէք իլէ սրգը պէր բանթալան կիյինմիշ, պէլինէ տէ գըրմըզը գուշագ պաղլամըշ իտի։

(Տէվամ)

բաֆտարը օլաճաղը, վէ բրէնս Ֆէրտինանտ թարաֆտարանընա կէլինճէ, պիր ագալլիկէթը ղայրը միւհիմմէ թէչքիլ իտէպիլէճէքլէրի ղանն օլընը յօր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ զապրթանը քէնտուլէ ճէլպ իթմէք մագսէտիլէ պիր գաչընը բիւթպէէրինի թէրֆի էյլէմէյ տիր։ Մէքթէպը հարպէյէ միւտիրի միրալայ Բէթրօֆա վէ հարպիյէ նաղրը սապրդ միրալայ Նիգօլայէֆ մերիլիվալրդ (ժէնէրալ-լրդ) բիւթպէսի վէրիլմէշ տիր։

* * *

Վիէննատան ալֆր. 9 սեպտեմբեր թարիխիլէ եաղլտրղընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ հէր կիւն պիր գաչ սաաթ վիւքէա իլէ պէրապէր թէսվիյէի ումիւր իթմէքտէ վէ Ռուկիար լիսանընը թէտերլիւս իլէ մէշղուլ պուլընմադտա իսիչ նէյէն գրչ Ռուկար բրէնպիկի քէնտինէ թէրլիֆ օլընմարդտա, Ռուկար լիսանընընն թահսիլինէ պաշլայարադ լաէնգաթի չալըշտրղընտան, չիմնի Ռուկարճայը օլտրգճա թէքլիւմ վէ քէնտիսինէ իթա օլընան Ռուկարճա թահրիրաթը գրաաթ իտէպիլիյօր իսիչ։

Միւշարէյէյ՝ Բիրօթտան Թաթար-Բաղարճրընա գատար չըմէնտրֆէր խաթթընն իթմամընա տախի զայրէթ եյլէմէքտէ իսիչ։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆՍԱ ՖՐԱՆՍԸԶԼԱՐ

Ամ. Հալաբը Սօֆիատան ախպ իթմիչ օլտրղը աթիտլքի ֆգրայը՝ քէմալը իհթիյաթլա նէյէր իտէրէգ։

«Սօֆիատա մուգիմ բալիթիդա մէմուրըմըզ (Ֆրանսըզ) Մ. Ֆլէշին կէրի չաղրըլմասը վէ եէրինէ սրբէատթիպ Մ. Լանէյին նասպ ու թայինի՝ Ռուկարիսթան մէսէլէսինտէ իթթիխաղ իթտիկիմիզ թավր ու հարէքէթտէն իլէրի կէլմէյիպ, ախիրէն տախիը էմարէթտէ վուգուա կէլիպ միլլէթտաշլարըմըզին հէտէֆ օլտրգլարը պազը հատիսաթտան նէյէթ իթմիշ տիր։ Թիւրքիա հուտուրնտա Ռուկար մէմուրլարը թարաֆընտան խրրալանան վէ ճէզալ նագտիյէ տիւշար իտիլէն Մ. Պօնիֆօա մատտէսինտէն տօլայը նէյէթ իտէն տավատան գաթինազար, Բուսֆուգ միւթէսարրըֆը իլէ մէմուրլարընն թավր ու հարէքէթինտէն տօլայը Ռուկար հիւքիւմէթինէ իսթարաթը չէտիտէտ պուլընտրգ։ Շէհրը մէգքիւրտէ (Բուսֆուգտա) 3 Ֆրանսըզ ալէյհինտէ նահագդ եէրէ մուամէլաթը թէճավուզեարանէ վուգու պուլմուշ տիր։ Մէրգուման Ֆրանսըզլարտան պիրի ալէյհինտէ վուգուա կէլէն թէճավուզ շու աթիտէքի տիր։ Ռուկար հէյէթը աուիյէսի՝ Ֆրանսըզ գօնսօլոսխանէսինին տաիրէի սէյահիյէթինտէ օլան պիր տավալը քէնտիլիյինտէն ֆալ իլէ օլպապտէ վէրտիկի գարարը մէվգրի իճրայէ վազ իթմէք իսթէտիկինտէն, միլլէթտաշըմըզ՝ քէնտի եմլաքընա վուգու պուլան պիր թէճավուզա հագդը իլէ մուգավէմէթ իթմիշ մի գարարը մէզքիւրը իճրա իթմէք իչուն սէվգ օլընան մէմուրլարընն պաշընտա պուլընան գօմիսէրի սէրթ պիր մուամէլէ իլէ գապուլ էյլէմիշ օլմաղլա, մէրգում վաթանտաշըմըզ Բուսֆուգտաքի գօնսօլոս վէքիլիմիզին միւթալէպաթընա բաղմէն, պիր հիւքիւմէթ մէմուրընը տարպ իթմիշ օլմադ թէօհմէթիլէ իթհամ օլընարադ իքի տէֆա հապս խտրիշ տիր։

«Տիկէր իքի Ֆրանսըզ ալէյհինտէ տախի չու մուամէլէ իճրա օլընմըշ տըր։ Ռուկար մէմուրլարը՝ ուհուտը աթիդա (գարիթիւլասիօն) ահքեամընճա միլլէթտաշլարըմըզին մուաֆ օլարդլարը վերկիլէրի թահսիլ իթմէյէ գալդրշրգ, հալ պու քի մէրգում իքի Ֆրանսըզլարտան պիրի՝ մէզքիւր վէրկիլէրի թէէտիյէ խտէմտիկինտէն, սօն վագտալարտա քէսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան միւթէսարրըֆ Մանթօֆ՝ մէրգում միլլէթտաշրմըզին խանէսինի երգոբրմըշ տըր։ Ցիկէր Ֆրանսըզին իգամէթկեահրնա տախի տուխուլ խիլէրէք թէհարրիսաթը չէտիտէտէն սօնրա մէրգումին թէքմիլ սէրվէթի օլան պիրգաչ եիւզ ֆր. ալդ ու զալթ իտիրմիշ տիր։ Շուրասը չայանը տրգգաթ տըր քի, պազը Ռուկար մէմուրլարը վէ էղճիւմէ Բուսֆուգ միւթէսարրըֆը՝ ազրազը բօլիթիգա սախդասը իլէ իճրաի հարէքէթ իտէյօրլար։ Ռուկար բօլիթիգասընը իլիդամ իթմէյէն տէվլէթին թէպասը՝ Ռուկարլար նազարընտա պիր սիւշման օլուպ, հազդընա օլ սուրէթլէ մուամէլէ օլընմադտա տըր։

«Ֆրանսըզլար՝ օ եօլտա մուամէլէյէ տիւշար օլտրգլարը կիպի, Ալէմանլար տախի մուամէլաթը մէզքիւրէտէն մասասուն տէյիլլէր տիր։ Հաթթա Բուսֆուգտաքի Ալէման գօնսօլօս վէքիլի՝ տիւշար օլտրը հազարէլէրէ (հաթթա խրրալանմըշ տըր պիլէ) թէհամմիլ իտէմէյէրէք, ախիրէն կէրի չաղրըլմասընը բէճա իթմիշ, վէ պու բէճասը Պէրլին գազէթէսօր թարաֆընտան գապուլ վէ ճէրա օլընմըշ տըր։»

ՍԱՄՕԱ ԱՏԱԼԱՐԸ

Վէ

ԻԻՋ ՏԷՎԼԷԹ

Ովկիանիատա Մէլանէզիատա Սամոա ատալարընն հագդը թասարրուֆընան տօլայը Ալէմանիա իլէ, Ինկիլթէրա վէ Միւճթէմէաի Ամէրիգա արասընտա պու քէրրէ պիր միւնազաա զուհուր իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, պիր սէնէ ադամ՝ Ֆէրմանիա՝ մէզքիւր ատալարընն հէման քեանֆիէի թիճարէթի քէնտի թէպասընա ահտ օլտրգընը գանն իտէրէք, վէ պու ատալարընն իքի գրալարընտան պիրի օլան Թամաթէզի, խասիմի Մալիէթօա ալէյհինտէ միւտաֆէա արզուսընտա պուլընարադ, ասքեր իլէ մէզքիւր ատալարը թահրը իշղալինէ ալմադ կիպի պիր շէյ եարմշ տըր։ Լաբին Ալէմանիա տէվլէթի՝ Ինկիլթէրա վէ Միւճթէմէաի Ամէրիգա իլէ պիր մուգավէլէ ադտ իտուպ, իչպու մուգավէլէնամէ մուճիպլիճէ պու իչ տէվլէթի՝ Սամոա ատալարընն իսթիգալընը եէքտիկէրինէ թէէմին իթմէքտէ պուլընմըշլար տըր։ Իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը Ալէմանիա՝ տիկէր իքի տէվլէթին իկսթարաթը իւզէրինէ թէրբը միւտտէա իտէրէք, պայրաղընը օրատան աշաղը ալմըշ տըր։ Պու կիւնքի կիւն Ալէմանիա թէքբար էօյլէ պիր թէարրուզտա պուլընը յօր։ Դրալ Մալիէօթանն պազը թէպասը՝ Ալէման չիթիճիլէրինէ մուճիպը խասարաթ օլմուշ օլտրգլարընտան, Ալէման ոտանմասը՝ մուամիլէյհ գրալտան թազմինաթ թալեպ իտէրէք իլանը հարպ իթմիշ, վէ Աբիայա 500 ատամ չրգարմըշ, վէ Թամաթէզի թէքմիլ Սամոա ատալարընա գրալ իլան իթմիշ տիր։ Մալիէօթա՝ իճրաի մուխասէմաթա պաշլամադ իսթէմիշ իսէ տէ, Ինկիլթէրա վէ Միւճթէմէաի Ամէրիգա գօնսօլօսլարը՝ տավասընը քէնտիլէրինէ թէսլիմ իթմէսինի նասիհաթ իթմիշլէր վէ Ալէմանիանընն մուամէլէսի ալէյհինտէ բրօթէսթօ էյլէմիշլէր տիր։ Իշ՝ պու մէրքէզտէ օլուպ, պունընն հէմ Վաշինկթօն վէ հէմ Լօնտրա գապինէթօլարը թարաֆընտան քէմալը կէրմի իլէ իլերի կէօթիւրիլճէկինէ շիպհէ եօք տըր, զիրա Վաշինկթօն գապինէթօսը՝ միսթէմիքրեաթտա քէնտի հուգուգու թէահհիւտաթընա բէք զիյատէ տիգգաթ իտէր, վէ Լօնտրա գապինէթօսը տախի՝ Պահրը Մուհիթը Միւթէտիլ (Խաղաղական) ատալարընը հեր էճնէպի իշղալը ալէյհինտէ միւտաֆէա իթմէկէ Ասթրալիա միւվաճէհէսինտէ միւթէահհիւտ տիր։

Կէչէն ճումա կիւնիւ Ինկիլթէրա գապինէթօսը՝ Մէճլիսը մէգլուսանտա, Սամոա ատալարընտա Ալէմանլարը մուամէլէի ասքէրիյէի ախիրէսի իւզէրինէ իյզահաթը ճէտիտէ իթա իթմիշ տիր։

Խարիճիյէ միսթէշարը Սըր Ճ. Ֆէրկիւսօն՝ Մալիէօթանն Ինկիլթէրա թարաֆընտան Սամոա ատալարընա գրալ թանըլըղընը, վէ պու միւնասէպէթլէ մուամիլէյհ գրալ իլէ ահնամէլէր ադտ օլընտրղընը մէճլիսէ պէյան իթմիշ տիր։

ԻՐԼԱՆՏԱՍՏԱՆ ԱՐՊԷՏԱԼԱՐ

Իրլանտատա եէնիտէն դան տէօքիւմիշ տիր։ Իրլանտանընն հէյէթը իթթիհատիյէի Միլլիյէսի ալէյհինտէ իթթիհաղ օլընան թէտապիր իւզէրինէ Իրլանտալը մէպուս Օ'Ղրիէն՝ չէտիտ պիր նութդ իյրատ իթմիշ

Գրզդարտաչրմ պիր հիտտէթլէ պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սօնրա, պիր աղլայրշ տըր պրադարադ օտա գաբուսընտան տիշարը ֆըրլանտը, վէ նէրտիվէնտէն եօզ ադը գօշարադ, քիւչիւճէք պիր օտատա գաբանտը վէ գաբուլու տա իչէրտէն քիլիտլէտի։

Պէն գարանլըգ պիր քէօչէյէ սիվիշմիշ իտիմ։ չէօյլէ քի գրզդարընտաչրմ ասլա պէնի կէօրէմէմիշ օլտրգը կիպի, անընն արդասընտան պրագրզ հիտտէթլէ սօգաղա չրգան Մաթթի տախի պէնի կէօրէմէտի։

Ֆէրտասը կիւնիւ, եէնէ պէն, ձիմ Մարուտ, վէ Մաթթի, մատէնին իչինտէ եան պէ եան չալըշմադտա իտիք, վէ Մաթթինին աթէշ քէսիլմիշ կէօզլէրի իլէ արա սըրա խալին խալին ձիմ Մարուտուն եիւզինէ պագմասընտան ֆէնա պիր նէթիճէ զուհուրա կէլէճէյի գօրդուսու իլէ նէ եաբաճաղրմը շաշրմըշ իտիմ։

Ձիմ Մարուտուն հիչ պիր չէյտէն խապէրի պուլընմամադտա իտի։

Նիհայէթ ախշամ օլտու. վէ եօգարը չրգմամըզ իչիւն պիգիմ տէմիր գաֆէս տախի աչաղը ինտիբլտի։ իշթէ ասըլ գօրգուլաճադ սրբա պու իտի —էվվէլ սիզ եօգարը չրգըն. պէն սօնրա չրգաճաղըմ— տէտի Մաթթի։

Հիչ պիր չէյ չագտրրմադսըզընը ձիմ Մարուտը գաֆէսին իչինէ սիրտիւմ. պէն տախի արդասընտան գաֆէսէ կիրմէքտէ իքէն, պագտրմ քի Մաթթի էլինի ճէպլինէ սօգտու. ճէպա պիր ըէվօլվէ՞ մի չրգարաճագ իտի։

Խա՛յր. տիւրլի պիր բաքէթ չըգարտը, վէ պանա ուզաթարադ, «պունու գրզդարընտաչընա թէսլիմ էթ» տէտի։

Զէնճիրէ տօգանտրղընը կիպի, գաֆէս տէ եօգարըյա չրգմայա պաչլատը։

Մաթթի աչաղրտան կէօղլէրինի իւզէրիմիզէ տիքիպ պագմադտա իտի։

Թօքաղընն իւզէրինէ սաղ սէլիմ այագ պաստրղընմիզտա, եիւրէյիմին իւզէրինտէն տէ պէշիւք պիր եիւք գալդը։

Էլան ձիմ Մարուտա տա պիր շէյ սեօյլէմէմիշ իտիմ։

Ցէմիր գաֆէս թէքբարէն աչաղը սալտրրըլը քի, Մաթթի տախի եօգարը չրգարն տէյու։

Ցէրհալ գօչուպ գուլիպէյէ կիրտիմ վէ բաքէթի գըզ գարընտաչըմին էլինէ թէպլիմ իթտիմ։

Բաքէթին տէրուինտէ, Մաթթինին խանէսինին վէ պաղչէսինին գըզ գարընտաչրմ իւզէրինէ ինթիգալ սէնէպալերի պուլընրպ, պիր գանավաչօ բարչասը իչինէ սարբըմշ օն ատէտ տախի Ինկիլիզ լիրասը վար իտի. պունլար իլէ պէրապէր պիր տէ մէքթուպ։

Իշթէ մէզքիւր մէքթուպըն տա միհնաէրիճաթը.

«Հէթի. պու բաքէթին իչինտէ հեր նէ քի վար իսէ սէնին տիր. խանէմի վէ պաղչէմի սանա թէրք վէ սէնէպալերինի թագտիմ իտէրիմ. օն ատէտ Ինկիլիզ լիրասը տախի պիթիին մէվճուտ նագտրմ օլուպ, տիւյինիին իչիւն սանա թէրբ իտէրիմ. հէ՛թի, պէն Լէրէն պիր ատէմիմ. ֆագաթ ֆէ՞ատէմ տէյիլիմ. Պունը «լուտֆ» ձիմ Մարուտ իլէ էվվէնեմէյէճէք օլտրղընը սանա իխթար էյլէմիշ իտիմ. սէօզիւմոզ սատրգ պուլընաճաղրմ. Էկէր գապկի օլապիլիր իսէ, արատա սրբատա չէրէն Մաթթիյի տէ խաթրընա կէթիր. ֆագաթ պէնի եարատան Ալլահ տախի, եէնէ ձիմ Մարուտը եարատան այնի Ալլահ իտի. էլ վէտա հէ՛թի.»

Մէքթուպըն գրաաթընը հէնուզ անճագ պիթիրմիշ իտիք. պիր տէ էօյլէ պիր տէհշէթլի սէսա վէ սարսըլըշ վուգու պուտու քի, զէլզէլէ չրգմշ կիպի գուլիպէմիզ տախի եէրինտէն սարսըլըր։

Հէր քէս մատէնին աղզընա տօլու գօչմադտա իտի։

Պէն տախի գօչուպ կիթտիմ.

Մատէնին տէրուինտէ պարութ բաթլամշ, վէ աղզը տախի եարրըմշ իտի։

Ֆէրտասը կիւնիւ պիչարէ Մաթթինին վիճուտը բաչալարը իլէ պիրլիքտէ թօքրադ երզընլարը վէ գայա բարչալարը տա մատէնտէն տիչարը չրգարըլտրլար։

Հէթի, պիր հաֆթա պաչտան պաչա կէօզ եաչլարը տէօքիւպ, միւտտէթի էօմիւնտէ արթրգ մէսուտիէթ տէնիլէն չէյի թանը յամայաճաղընը ֆէրեատ իտուպ սէօյլէմէքտէ իտի իսէ տէ, նիհայէթ ձիմ Մարուտ իլէ էվվէնտիյինտէ եինէ մէսուտիէթինի պուլտու տէյու զանն իտէրիմ։

* * *

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՆԻԳՕԼԱ

Վէ

ԹԱՍԻՍ ԱԱԸԼՋԱՏԷ

Բուսթա իմբէրաթօրը միւթէվէֆա Նիգօլա, զէնկին ֆագաթ խասիա առէմիէրտէն ասլա հազդ իթմէդ իտի։

Պիր տէֆա պու եօլտա պիր բիճալը տէվլէթ իլէ եօլճուլուգ իթտիյինտէ, պիր սու եագրընընա արապալարը սագաթլանտրղընտան, պաչդա պիր սուրէթլէ սուտան կէչմէք լազըմ կէլտի։

Իմբէրաթօր Նիգօլա պիր բէնչպէր կէօրէրէք, «պէնի սըրթլայրդ շու սուտան գարշըյա կէչիրէպիլի՞միսին» տէյու մէրգումա սիւվալ էյլէտի։ վէ բէնչպէր տախի մանէվմէմ նունկիյէ պու թէքլիֆի գապուլ իտիպ, թանըմատրդը իմբէրաթօրու սըրթլատրդը կէպի գարշը եագայա կէչիրտի։

Իմբէրաթօր, չիթիճինին էլինէ իքի ալթուն վէրիպ, գուլաղընտան աչաղը տախի, «շու տիկէր զաթը տա սըրթլայրդ կէթիր. ֆագաթ սուրուն օրթա եէրինէ վասրդ օրտրղընտա օրատա տուր վէ իճբէթինի թալեպ էթ» տէտի։

Բէնչպէր թէքբարէն պէրիյէ կէչիպ օ զէնկին ֆագաթ խասիս զաթը տախի սըրթլատը, վէ սուրուն թա օրթա եէրինէ կէլտիքլէրինտէ «նէ՞ վէրէճէքսին» տէյու քէնտիսինէ սիւվալ իթտի։

—Ցահա՞նէ իսթէյօրսուն, արզդ հէրիճ, էվվէլքի կէչիրտիյին զամտան իքի ալթուն ա՞լմատըն մը. իշթէ անլէրին պէրիսի քէնտի իչիւն վէ տիկէրի տէ պէնիմ իչիւն իտի։

—Նէ՞ վէրիյօր. նէ՞ վէրիյօր, տէյու սիւալ իթտի. իմբէրաթօր պէրիտէն։

—Խա՛յր էճէնտիմ հիչ պիր շէյ վէրմէք իսթէմէյօր։

—Էօյլէ իսէ քէնտիսինի սույա աթ տէյու էմր իթտի իմբէրաթօր։

—Բէնչպէր պու էմրին իւզէրինէ սրբթընտաքի զաթը սահիհէն սույա աթմայա հազրլանտը իսէ տէ, խասիս զէնկին արգը սրգը՝ սրգը՝ մէրգումանն պօնունա սարբլրդ. «պէնի սույա աթմա, իշթէ սանա իչ գարպօն վէրէ յիմ». պաղրրմադտա իտի։

—Իչ եիզ գարպօն իսթէ. պաղրրը իմբէրաթօր, դա՛հ դա՛հ կիւլմէյէ պաչլարադ։

Պունրն իւզէրինէ գօմէք պիր մէնզարէ տիր պաչլատը։

Ցիչարը տէհշէթի օրմուշ օլան խասիս զէնկին, էլան արգը սրգը բէնչպէրին պօնունա սարբլրմշ օլտրղը հալտէ, մէրգումա եալվարրդ եագարմադտա, վէ պէրի թարաֆտան Իմբէրաթօր Նիգօլա տախի, էլ վէ կէօզ իչարէթլէրի իլէ, իչ եիզ գարպօնընն իւզէրինէ իսնատ իտիպ տուրմասընը բէնչպէրէ իխթար իլէմէքտէ իտի։

Ցէհշէթինտէն վէ հիտտէթինտէն տիթրէմէքտէ օլան մուամիլէյհ խասիս բիճալը տէվլէթ, նիհայէթ պաշգա պիր սէլամէթ թարիգ գալմատրղընա իգնա օլարագ. «բէք ալա պէնի սաղ սէլիմ գարշրեա կէչիր տէ իչ եիզ գարպօնունու վէրէյիմ» տէտի։

—Սէօզիւնէ իթիմատ իթմէ՛, տէրհալ բարանը իսթէ, տէյու պաղրրը պէրիտէն իմբէրաթօր թէքբարէն, վէ արթրգ կիւլմէտէն պաերրմասընա տա չօգ պիր շէյ գալմամշ իտի։

—Շիմտի չուրատա բարալարը սահա՞մրմն, եօգսա սէնի սույա աթաէրմ մը։

—Վէրիեօրում, վէրիեօրում. պաղրրը խասիս բիճալ, վէ բէնչպէրին սրբթընտա օլտրղը հալտէ էյլիպ ճիւզտանընտան իչ եիզ գարպօնլրդ գայիմէ չրգարրպ բէնչպէրէ թէսլիմ իթտի։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԻԼԷՃԻՔ

Շէհրը մէգքիւրտէն օգոստոս 28 թարիխիլէ ալտրղրմըզ պիր մէքթուպ տըր։

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Երթօղրուլ սանճաղընն մէրքէզի պուլունան նէֆսը Պիլէճիք գասապասընտա քեահն Հայկաղնեան նամ մէքթէպը Երմէնիյան չակիրտանընն շէհրը հալը ռումինին 19ընճը կիւնիւնէն պէտէն, իչ կիւն զարֆընտա ռէսմի իմթիհանլարը իճրա օլունսաու։ Ճակիրտանը մուամիլէյհիմ՝ թահսիլինէ միւտավիմ պուլընտրգլարը լիսանը Երմէնի, լիսանը լեհաֆէթպէյանը Օսմանի, լիսանը Ֆրանսէվի, իլմը հիսապ, վէ թարիխ վէ ումուրը մեշղեպիյէ տերսլերինտէն միւքեթիճ էֆէնտիլէր թարաֆընտան վուգու պուլան սիւվալլերէ ուսուլը տաիրէսինտէ իթթաճէվպլէ, ըշհարը էշլիյէթ էյլէմէլերի՝ հուզզարը զայէթլէ մէճմունիյէթ վէ մահզուզիյէթինի մուճիպ օլմուչար տըր։ Իմթիհանընն իւչինճի ճումա կիւնիւ, մուհասէպէճի, միւատաիի ումումի մուավինք, վէ մահքէմէի ճէզա ըէիսի էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ սաիր մէմուրինը հիւքիւմէթ վէ վիճուհը մէմլէքէթ՝ թէնէզզիւլէն մէքթէպի թէչրիֆ պույուրուպ, եէմմը մէգքիւրտէ թէֆթիշ վէ թէտգիգ մուգաբրէր պուլընան Օսմանլըճա, Ֆրանսըզճա, վէ իլմի հիսապ տերսլերինին իմթիհանընտա հեր սընրֆ չակիրտանը ադրիզ ու ամիգ թէֆթիշ վէ թէտգիգ պույուրարադ, օլընան սիւվալլերէ ուսուլ վէ գայիտէսինէ թէվֆիգան չակիրտանընն վերտէքլերի ճէվապլար՝ էֆէնտիի մուամիլէյհիմ հազարաթընը իսթիգալ իտուպ, խուպ ավազ իլէ նազմէլէր թէրլենիւմ իթմիշլէր, վէ չակիրտանտան Ցակոբ էֆէնտի Ալթունեան՝ Երմէնիճէ, Աբրահամ էֆէնտի Ց. Խորէնեան վէ Ցակոբ էֆէնտի Մատթէոսեան՝ Թիւրքճէ իչ գրթա միւթէսսիր նութգլար գրաաթ իթմիշլէր, վէ միւթէագրպէն «Բաթիշահըմ չօգ եաշա» տուսի վանքիպ իւչ էտասը եէք տիլ վէ եէք ավազ թէքքար ալէթ թէքքար նիտա օլընտրգտան, վէ մասա իւզէրինտէ հազրը պուլընան քիւթիպը ֆիւթէնէվվիա չակիրտանա միւքեանֆաթէն թէվզի վէ թագսիմ գրըլընտրդտան սօնրա, ումումի չակիրտան եինէ թէրէնենիւմաթը տինինիւվազիէրլէ զիյեթէ խիթամ վէրմիշլէր տիր։

Շակիրտանընն իչպու իմթիհանընտա, խայը սարֆը մէսսաի էյլէմիշ, վէ հագրգաթէն իլմ ու ժաբրիֆին էհէմմիյէթ վէ ֆէվայուրը վաֆիրէսինէ վագրֆ օլմուշ օլտրգլարը՝ քէսպ իթթիքլէրի մանիմաթլարընն իրաէի ասարընտա պուլընմալարը իլէ մէչհուտ օլուպ, պատէմա տահա զիյատէ չալըշրպ թահսիլինէ իգտամը թամամ իտեճէքլէրինէ աճիզլերինի տէ թէէմին էյլէմիշ, վէ իլմու մէարիֆտէ կէօսթէրտիքլէրի թէրագգիյաթ՝ միճճրրէտ մէքթէպ նազրը Արժ. Ց. Խորէն Հայրը, վէ Պատուարժան հոգաբարձու էֆէն-

տիլերին սայ ու իշխիմամնտան, վէ դարիպէն Գերապատիւ Տ. Ղեւոնդ Սրբազանն, Պոլսեցիք Առաջնորդաբ-ղրնտան պիլսոխիքա մուֆարէգաթ էյլէմիշ օլմասը իլէ Գաւառական Վարչութիւնեն ուսուրը միլլայէի ինթիսամա վագ ու իրճաբնտան, վէ մէարիֆին իլէրուլէմէսի եօլունտա քէմալը սըզգ ու սատագաթլէ սարֆ ինթիմէքտէ օլարգլարը հիմմէթ վէ զայրէթը ֆէվգէլատէլէրինտէն, վէ մուսլիմ էֆենտիլէրին տէ ճանսիրարանէ էյֆան վէզաֆի էրլէմէլէրինտէն հուսուլէ կէլմիշ օլարղրնա շիւսկէ օյմատըղրնան, քէնտուլէրին արզը թէշէքքիւրլէ, մագսէտը խայրլէրինտէ մուվաֆֆագիյէթլէրին ձէնապը հագդան թէմէննի էյլէր, վէ իչպու արիդէմին կաղեթան մուրուպէլէրին պիր քէօշկսինտէ տերճինէ հիմմէթ պույուրմալարը նիյազ խէրիմ։

. . .

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Ամերիգա կապէթալարը՝ հէման հէր վագթ զարիպ զարիպ հավատիպէր վերտիբէրի կիպի, պու քէրրէ տախի Նիւ-Եօրգ մահքէմէսինտէ պէր վէճճը աթի զարիպ պիր տավա լուսէթի օրնտարղրնը իլան խոյօրլար։

«Պու տավա՝ զայէթի զէնկին պիր կէնճ գրրն պիր գօճալքէնտի գարրնտան սաթրն ալմասրնան նէշէթի ինթիկ պիր։ Նէշօյլէ քի, Մատմազէլ Սառա Բօպլինս՝ պիր գաչ սէնէ ադամէմ 830,000 տօլար միրաս եէսիքլէն սօնգրա, Նիւ-Եօրգտա իդաամէթ ինթիկի էսնատէ Տօգթօր Ճօնսրն իլէ կէօրիշիւպ տօսթ օլմուշ, վէ կէօրիւնիյտէ Տօգթօր մէրգուսինին սէրվէթը քիւլիկէյէ մալիք օլարղրնը պիլէրէք, անրնա մուսագաս (գօրթէ) ինթիյէ պաշլամիշ, վէ քէնտի գարրնրնը մահքէմէ մնրիֆէթինիլէ պօշարրնրը վէ հալրնրգ սուրէթա գարրնրյա օրուրարղրնը պիլպէյ։ Ան մէրգուսէ Մատմազէլ Բօպլինտէ իզտիհամ թէքլիֆինտէ պուլրնմիշ տրր։ Տօգթօրա բէք զիյատէ ալագա ինթիկ օլան Մատմազէլ Բօպլինս՝ խանէմանրնրն ավագթը օլան Մ. Մարգօլմա կիտիպ իշլ տանրշիկ օլմաղրա, ավագթ՝ զայիգա Տօգթէօր Ճօնսրն իլէ գամրը ալագա ինթէմէսինի նասիհաթ ինթիկ իսէ տէ, Մատմազէլ Բօպլինս՝ ավօգաթրրն գուլագ ասմարարգ պիր աղ սօնրա Տօգթօրլա Լօնտրայա դաչիրշ վէ օրասրա պիր էվլատլարը օլմուշ տրր։

«Մարգէլ Բօպլինս՝ տօգթօրա կիմ տիրքէ տահա զիյատէ ալագա իտէրէք վէ չօճուղրնը տա շիւսկէսիպ մէշրու պիր հալէ գօյմադ իսթէյէրէք, թէքբար Մ. Մարգօլմա միրաճաաթ ինթիկ, վէ մուսմանկէյէ ավօգաթ տախի երնէ տօգթօրան գամրը մինճասկաթ ինթիկսինի նասիհաթ էյլէմէշ պիր։ Մարգէլ Բօպլինս՝ պու նասիհաթը տա տինէմէյէրէք, տիկէր պիր ավօգաթա միրաճաաթ ինթիկ, վէ պու ավօգաթ Մ. Բիտ՝ գօճասրնը նէ ֆիյզիքտա Մարգէլ Բօպլինտէ սաթմազա բաղի օյաճաղրնը տօգթօրն ասրլ գարբ-սրնտան անյամաղա մէմուր օլմուշ օյմաղա, Մատատ Ճօնսրն՝ 100,000 տօլար ինթէմէկ, վէ Մարգէլ Բօպլինս՝ 50,000 տօլար վէրիպ նիհայէթ պու ֆիյզիքտա բաղարլրգ ուրմուշ արր։ Դանանն մասատա Մարգէլ Բօպլինս՝ Նիւ-Եօրգա ավտէթլէ Տօգթօր Ճօնսրն իլէ էվլէնէպիտէք իչիւն Մատատ Ճօնսրնրն Իլինուա էյալէթինէ կիտիպ մահքէմէտէ քէնտի գօճասր ալէյհինտէ պիր պօշամա իլանը արմասրնա տախի գարար վէրիբմիշ տրր։

«Պու բրօկրամ նօգթասը նօգթասրնա իճրա օլունուպ, լաքին Մ. Մարգօլմ՝ կէնճ գարրյա ըէյ վէ նասիհաթլար վերտիկի վէ չիմտիկ գատատ մերգուսէնին սէրվէթինէ նէզարէթ ինթիկի իչիւն 10000 տօլար պախչ, խանէմիշ օլարղրնտան, Տօգթօր Ճօնսրն՝ մերգում ավօգաթի Մ. Մարգօլմ թարֆրնտան տայմա կէօրուիկի մուխալֆէթէ հիտուէթլէնէրէք, խանէտիկի պախչէյին վերիլմէսինէ միմանէաթ ինթիմիշ, վէ նիհայէթի Մ. Մարգօլմ՝ տավար պու քէրրէ մահքէմէի քիպրա հուզուրրնա կէմիրմիշ տիր։»

Եաղարղրմրդ վէճճէ, Պէյօղլունտա Պօն Մարչէնին գարշրսրնտա մաղազասրնրն միհթէրէգ օլմասրնտան տօլար մաղազասրնրն խատէմէսիյէ պէրապէր թահթը թէվգիֆ վէ խսթինթագա ալընան Պարնաթան հագդրնտա Պէյօղլու միթէսարբիքլրղրնճա իճրա օլունան թահգիգաթրն էվրագը տիւն տարիբէ Ատլիյէյ թագտիմ գըլընմիշ տրր։ Պարնաթան՝ պիր արալրգ միթէսարբիքլրգ տարիբէսինտէ պէրաբ խթինթագ. թէվգիֆ օլունտրը հալտէ մուվագգաթէն սալրվէրիմիշ իսէ տէ, մաղազասր խատէմէսինին ճիմլէսի թահթը թէվգիֆտէ տիր։

Հօլանտա բայիթ ախթը Լա Հէյ շէհրինտէ Ճարման-Էնթօվէն Նամինտա պիր թիճճար՝ էլան 130 եաշընտա օլուպ, եէթմիշ եաշընտա պուլրնան պիր ատամ գատար տիրի վէ սաղլամ տրր։ Մերգումին գարբրը տախի 93 եաշընտա պուլրնրպ, 77 սէնէտէն պէրու քէմալը մուհապպէթլէ գարը գօճալդէ ինթմէքտէ իմիշլէր։

Պէճիգանրն Ֆիցֆօնթէն շէհրինպէ պու քէրրէ 102 եաշընտա իսթիյար պիր ասքէր վէֆաթ խտուպ, պու ասքէր՝ Պէօյուք Նարօլէոնրն իճրա ինթիկի հէման քեաֆէյի մուհարեպէլէրինտէ, եանի ինթալիա, Մըսըր, Աւսթրիյա, Եէնա, Էյլաւ մուհարեպէլէրիյլէ 1812տէ Ռուսիա մուհարեպաթրնտա հաղրը պուլրնմիշ տրր։

Բէթէրսպուրկտան Թայմա իշար օլունտրղրնա կէօրէ, Ռուսիա խարիճիյէ նաղրրը Մ. ար Կիէրս՝ էլան Ֆինլանտիա էյալէթինտէ եաղլրգտա օլուպ, լաքին 10 կիւնտէ պիր քէրրէ բայիթախթա կէլմէքտէ վէ պու սէնէ մէմալիքը էճնէպիյէ սեյահաթ ինթմէք նէյէթինտէ պուլրնմամգտա տրր։

Քէօնիգ Ցայնուէրն պէյանրնա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգ՝ պու սէնէ սեպտեմբերին 11/23ինճի կիւնիւ, Բրուսիա գապէնէթօսրնա տու խուլինն 25ինճի սէնէսի եէվմր մահսուսը միւնասէպէթիյլէ իճրան չէհրային իտէճէք տրր։ Ինչպու չէնիկէ տահա զիյատէ պիր զինէթ վէ բէմնագ վէրմէք իչիւն մէհֆիլը բէսմիյէտէ վէ էհալիի մէմէքէթ թարաֆրնտան իճրան թէտարիքեաթ օլունմագտա իմիշ։

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօբրիս պաչընտա 33 նօմէրօյը մաղազատա մուգիմ Տ. Մ. Գուլագազեան գումանեասը թարաֆրնտան միւրուտ իտէն իլան տրր։

Պէհէր իբի այտա պիր քէչիտէսի մուգարբէր օլան Ռուսէլի թիմուր եօլ թահվիլիթը գուրասը իչպու 1887 սէնէսի Թէբրնրը էվվել էֆբէնճինին 1ինճի կիւնիւնտէ 106ընճը տէֆա օլարագ Զարպխանէի ամիրէտ քէչիտէ գրրնանագ 500 նօմէրօյը հավի գուրա իքրամիյէէրինտէն պէրինճինի 300,000, իքինճիի 25,000, գըրդ սէքիզ ատէտի իքրամիյէի միսթէլինիզ օլարագ 75,000 վէ 450 ատէտի տախի պէհէրի տէօրտէր եիւզ ֆրանգտան 180,000 ֆրանգ գազանանագլարրնտան, մէգգիւր իքրամիյէէրէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարլրգլա թէճրիւպէի թալի պիրլէ հիսէտմէնտ օլմագ իւզրէ աթիտէ պէյան օլընան ֆիյաթլարլա բրօսէս պիլէթլէրի ֆիրուխթ օլունը։ Իքրամիյէնին թէմամընա շումուլի օլան պիլէթլէր ֆի 5, նըսֆը 3, բուպը 2, վէ քէչա խումս իքրամիյէյէ հագգը օլմագ իւզրէ, 50-նօմէրօյը հավի բրօսէպլէր 50, եիկիմի նումէրօյը հավի օլան բրօսէպլէր 20, օն նումէրօյը հավի օլան բրօսէպլէր 10, վէ պէշ նումէրօյը հավի օլան բրօսէպլէր 5 դրուշա ֆիրուխթ օլունը։ Թարալարտան կէլէն պըբարրշթի պէտէլի կիւնիւնտէ թէէսիյէ գըլընմագ իւզրէ բօլիցա եախօտ լէֆֆէթն բօսթա բուլու իրալինտէ սըբարրշթի սէրիան իճրա գէլընը։ Սաթիճըլարա պէյէ վէրիլպ էլանէի միսթէլիֆէտէն մէքթուպ գապալ օլունուր։ ասա մուայնէ օլընմամշ օլան էսաս թաֆվիսթի նումէրօյարը գուրա պիտայէթինտէն էն սօն քէչիտէսինէ տէկին մէճճանէն բուլէթ օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 15 սեպտ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	101-½
Օսմ. էհամը աշբլաբ	13-⅝
» » գաբանտը	13-11/16
» » Սէրի Ա	21-¾
» » » Պ	14-⅛
» » » Ս	13-⅝
Օթօման 1871	74-¼
Օսմանլը Պանգասը	9-½
Ռուսիա խթիգրաղը	95-⅝
Մը ղը ռուլ. մութահրտէ	74-½
» խթիյագլը	98-⅛
Տահտա Սանիյէ Մրսը	71-½
Ռօլիտ խթիգրաղը	94-¾
Մանանխթ. էհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-56·20

Բարիզ 15 սեպտ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	81-97½
» » 4½ %	108-82½
Եկէն Օսմ. էհամը աշբլաբ	13-95
» » » գաբանտը	13-90
Մէ-դ-ոթէլ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	-
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	34-25
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	-
» Պանգասը	491-25
Գրէտի Լիոնէ	568-75
Գրէտի ֆոնսիէ	1362-50
Լիոն ագսիօնը	1255-
Սիւէյշ ագսիօնը	1930-
Ռուսիա 5 % 1877	100-¼
Իթալիա էհամը	98-20
Մըսըր ֆոնտ. մութահրտէ	378-75
Եունան 5 % 1879	359-37½
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-39

Վիէննա 15 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	126-05
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	17-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԱԸ

Էհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	15-32
» » » էն եիւքսէք	15-34
» » » էն աշաղը	15-31
Գու սապահ աշբլաբ	15-33
Իսթիդրաղը տախիլի տիւն գաբ.	38-27
» » » էն եիւքսէք	38-35
» » » էն աշաղը	38-22
» » » աշբլաբ	38-30
Մըսըր մութահրտէ գաբ.	-
Գու սապահ աշբլաբ	-
Սէրի Ա.	23-
» Պ.	14-25
» Գ.	15-35
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	34-75
Ագչէ ֆափզի	8-
Բէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէպզ »	12-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 6-30
Մթամպօլ պանգասը	5-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-01
Թրամվայ	3-20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆիրդը	103-20
Մէճիտիյէ »	98-
Պէշլիք »	103-
Ալթընըզ »	103-
Ինկիլիզ լիրասը	110-13
Ֆրանսզզ ալթունը	87-35
Բոլ	90-26
Գրէմիյ ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	10-08

ԹԱՍՖԻԵԼ ՓԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	14-25
100) » »	
500) » »	
1000) » »	14-20
10000) »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՋ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Պէզ ֆապրիգաի հիմայուն իչիւն չուրուիթը մուգարբէրէսինէ թէվֆիգէն միսպայաա օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլան իքի եիւզ պին գըյէի ճէտիտ պիրինճի նէվ Ատանա բամուղրնն պէհէր գըյէի ճէտիտ սէրիզ ղրուշ օն բարայա թալիպէ էօհտէսինտէ օլուպ, իլլուլը ըուսինին ծն ալթընճը չարշէնպէհ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասայը իճրա գրրնաճաղը վէ էրթէսի բէնճէնպէհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլնէ միսասատէ օլունարագ, անտէն սօնրա իհալէի գաթիկսի վուգու պուլաճաղրնտան, թալիպլէրին մէգգիւր կիւնէրտէ մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3 իլլուլ 1887 3—1

ՊԱՂՋ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Իքինճի օրտուի հիմայուն մէրքէդ վէ մէվգիֆինտէ պուլրնամագ ասասիրը Ճահանէ իչիւն միւպայաա օլունաճաղը էվվելճէ իլան գըլընան էրզագը մալիմէնին իչպու իլլուլը ըուսինին եէտինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ զարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ սէբէպինճի սաղր կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթլարընան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ իտիլէճէկինտէն, իթասրնա թալիպ օլանլարը մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3 իլլուլ 1887 3—1

ՊԱՂՋ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Նիզամիյէ ֆրունլարընտա պուլրնան հայվանաթ իչիւն միւպայաա օլունաճաղ օյան եիւզ պին քիլօ եուլաքին պէհէր քիլօսը եիրմի սէքիզ բարայա թալիպլի էօհտէսինտէ օլուպ, իլլուլը տոգուղրնճը չարշէնպէհ կիւնիւ պիլմինագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ օնունճը բէնճէնպէհ կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթլարընան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ իտիլէճէկինտէն, իթասրնա թալիպ օլանլարը մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

2 իլլուլ 1887 3—2

ՊԱՂՋ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Նիզամիյէ թահնիյէ իտարէսի իչիւն միւպայաա օլունաճաղը էվվելճէ իլան գըլընան ալթմիշ պին քիլը ճէտիտ պուղտայրն իչպու իլլուլը պէշինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասրնա թալիպ օլանլարը մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

2 իլլուլ 1887 3—2

Գարասի վիլայէթի տախիլինտէ մա Ա.յտընճգ Պանտրմա գազասըրնն 303 վէ 304 սէնէլէրի զէյմունն էօշրիւ 2 սէնէլիք օլարագ միւզայէտէյէ չըգաբըլըպ իչպու մահը իլլուլրն 23ինճի, վէ Թիւտավէնտիկեաբ վիլայէթի տախիլինտէ ֆէօթահէա սանճաղրնտա վագը մա կէօպէք Ուչագ գազասրյա Բանազ նահիյէսինին 303 սէնէսի բալամութ էօշրլէրի տերտէսթը միւզայէտ օլուպ, պուրնրն տախի մահը մէգզուրրն 30ընճը կիւնլէրինտէ գարարտատէսի քէչլինտէ օլունաճաղրնտան, թալիպ օլանլարը մահալինէ վէ եախօտ թազինէի ճէլիլէ Ազար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 իլլուլ 303 3—3

Պալքէսէր գազասը տախիլինտէ Քէպուտ վէ Պիզտտիճ գազասընտա Պալաթ Նահիյէլէրինտէ միրի օրմանլարընտան մատտա պա թարու ասհապը էօհտէլէրինտէ պուլունան մահալլէրին 303 սէնէսի բալամութ էօշրիւ աղօսթ օսրն 27ինճի կիւնիւնտէն ինթիսարէն 21 կիւն միւտաէթլէ մահալինճէ միւզայէտ չը գարբլտրղրնտան, պունա թալիպ օլանլարը միւտաէթը մէգզիւրէ գարֆրնտա մահալինէ վէ եախօտ Տէրսաաէթտէ Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսի ագար վէ րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

3 իլլուլ 303 3—1

Հատիչ վէ էհմիրէսի Պախէ հանդմարրն Տէրսաաէթի Պիտայէթ մահքէմէսի Իբինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն վէրիլէն 1 չուպաթ սէնէ 301 թարիխի վէ 302 նումէրօյը պիր գրթա իլամ մուճիպինճէ, ֆապրի գաճը Թարալամպօսա մահքիմուն պիհ տէյնէրի օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմէնը խթիֆասը իչիւն միւնասրքէթէն վէ մուշայէրէքէն մումանիլէյհա էօհտէլէրինտէ օլուպ, տային թարաֆրնտան թահթը հաճզէ պլորրըլան վէ իրամը մուգիբ իլէ հաճզը թաստիգ խոլիէն Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօրճուլար ճատտէլէրինտէ վագը 60 ղրա 235 նումէրօյը պիր գրթա արատտա 64 ղրա մահալինին թարիխը իլանտէն ինթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւղայէտ ֆիրուխթրնա թէէպպիւս օլունաճաղը վէ Թանգիտ ինթիրիէն խարիթա միւնատի Պէքիր աղա նէգտինտէ օլտուղրնտան, կէրեք պու խարիթայը կէօրմէք վէ կէրեք տահա զիյատէ մալիմամ ալմագ խթէյէնէրին Տէրսաաէթի մերքէզ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

3 իլլուլ 303

Հաֆըզ Իսմայիլ էֆէնտինին Իպրահիմ վէ հիւսէյին էֆէնտիլէր զիմմէթինտէ պա իլամ ալճաճաղը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմէնը խթիֆասը իչիւն տաին էօհտէսինտէ մէրհումն օլան Դրզրլ Թօրբաղտա Թուղլաղը հաճի Մուսթաֆա էֆէնտիլինտէ վէ էրէն քէօյիս ճատտէսինտէ վագը գայմագամ Մահմուտ պէյին մէնզիլի վէ պաղը վէ պիր Թարաֆը Հաճի համեի պէյին պաղը վէ մէնզիլի վէ պիր Թարաֆը Իմինէ Շէհվեր հանըրին վերէսէսի Թարլասը վէ Թարաֆը բաղի Թարիգը ամմ իլէ մահտուտ ֆիրտէվաչիյան Սուլթան Սելիմ Խան Թապէսէրաուհու հաղրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէլէրինտէն 18 նումէրօ իլէ մուբագգամ Թախմինէն պիր տէօնիւմ 371 ղրա քիւրումի միւլք պիր գրթա պաղին ֆիրուխթը մահքիմ օլտուղրնտան, Թարիխը իլանտէն ինթիպարէն 15 կիւն սօնրա միւզայէտէսինէ միւպատէրէթ օլունաճաղը Իսպիւտար Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

1 իլլուլ 303

Գօնեա գազասրնն ճէհրի աչարը իչպու 303 սէնէսինէ մահսուպէն 6200 ղրշ.տա մահալլի Թալիպլի էօհտէսինտէ Թէգարրուր խոտրէք ազօսթ օսրն 31ինճի կիւնիւ գարարտատէսի քէչիտէ օլունմշ վէ իհալէի գաթիկսինն իլլուլրն 7ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւնտէ իլլուլրն 7ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգարէթտէ միւզայէտէլի իմթիհանլիկսի պիլճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գամմ գապալ օլրնաճաղրնտան, լիրայի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապը իլէ նաղ տէն Թալիպ օլանլարրն գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէսի իլէ պէրապէր խարբէի մէգբիւրէյէ միւրաճաաթլա միւզայէտէսինտէ պուլրնմալարը լազըմ կէլէճէյի կիւնճիւ տէֆա օլարագ պէյան ու իլան օլունուր։

. . 11 . . 16200 (1) . — Սուլթան Պայազիտ գուրպինտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Հասան բաչա գարաղօլխանէսի ճատտէսինտէ Էվգաֆ կէտիքեաթրնտան կէտիկի Զըգրըգճը Հասան չէլէպի վագֆրնտան միւլքի օլմագ իւզրէ Թէրպիէն 200 ղրշաք աթիգ վէ 132 մէթրօ արատտա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը սալաշ պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ պիր գրթա քէպապճը տիւքքեանը արատտրնրն բուպ հիսէսի։

. . 116 . . 11900 . — Ֆէնէրտի Թահթա Մինարէ մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ Խուսան խաթուն վագֆրնտան Թէրպիէն 220 ղրշաք աթիգ վէ 165 մէթրօ արատտա մէպնի 7 օտա 3 սուֆա վէ պիր գույու վէ 200 ղրշաք աթիգ վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պէօյիւք Թարաֆրնտա չէհրի 200 ղրշ. քիրալը սալաշ մուգատտէմա պիր վէ էլէէվմ 2 պապ մէնզիլին 10 հիսէսէն 7 հիսէսի։

. . 39, 91, 93 . . 10000 . — Գարանը Տաղիգատ Հօճա Խալիլ Աթթար մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատտէսինտէ Թէրպիէն 40 ղրշաք աթիգ վէ 31 մէթրօ արատտա ֆէվգինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ Թահթրնտա մէստուտ պիր պապ տիւքքեանը վէ 93 նօմէրօյը գահվէ տիւքքեանրնրն հավասընը միւշթէմիլ պիր պապ սալաշ մէնզիլին պիր Թիւնի։

. . 44, 46 . . 10000 . — Պաղչէ գարբուսրնտա Հօճա բաչա մահալլէսինտէ վէ Հօճա բաչա օսգաղրնտա Հօճա բաչա վագֆրնտան Թէրպիէն 100 ղրշաք աթիգ վէ 76 մէթրօ արատտա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 ղրշ. քիրալը պիր պապ էթմէքճի վէ տիկէրի մէստուտ քարկիր 2 պապ տիւքքեանրն միւլք մահկէմէք հիսէսի։

. . 23 . . 3000 . — Գաղրրկա Լիմանընտա Պօսթան Ալի մահալլէսինտէ Գաղրրկա ճատտէսինտէ Եահա բաչա վագֆրնտան Թէրպիէն 13 մէթրօ արատտա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ սալաշ պիր պապ գահվէ տիւքքեանրնրն պիհթիանի։

. . 8 . . 6000 . — Լանկատտա Քեաթիպ Գասրմ մահալլէսինտէ Սու Թէրաֆի օսգաղրնտա Թէրպիէն 76 մէթրօ արատտա պիր գույուլը միւշթէմիլ պիր գրթա մէնզիլ արատտը։

. . 2 . . 5000 . — Տիվան եօլընտա ադթիգ Ալի բաչա մահալլէսինտէ Խաղնէտար խանրնտա իւսթ գաթտա Թէրպիէն 25 մէթրօ արատտա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտանրն պիհթիանի։

. . 6 . . 6000 . — Խաքէօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆ չըգմազընտա Թէրպիէն 45 մէթրօ արատտա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույուլը միւշթէմիլ չէհրի 30 ղրշ. քիրալը սալաշ պիր պապ մէնզիլ։

. . 27 . . 3000 . — Օրթաքէօյտէ Գաթօլիք քիլիսէսի օսգաղրնտա Գարա Մուսթաֆա բաչա վագֆրնտան Թէրպիէն 85 մէթրօ արատտա ֆէվգինտէ 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ 20 ղրշաք պաղչէյի միւշթէմիլ սալաշ պիր պապ մէնզիլ։

. . 13 . . 3000 . — Էյուպտէ Գըզըլ Մէսճիտ մահալլէսինտէ Պաղճը եօգուշը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 250 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արատտը։

. . 9 . . 15000 . — Մահմուտ Բաչատտա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Գալըրար խանրնտա Հասէքի Սուլթան վագֆրնտան Թէրպիէն 30 մէթրօ արատտա չէհրի 45 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա։

. . 16 . . 15000 . — Հաթապ գարուսրնտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Իսքէլէ օսգաղրնտա Թէրպիէն 180 մէթրօ արատտա սէնէվի 200 ղրշ. քիրալը սալաշ պիր պապ տիւքքեանրն նըսֆ հիսէսի։

. . 16 . . 11335 . — Իսկիւտարտա Հաճէ Հէնտա խաթուն մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ օսգաղրնտա միհրրչան Սուլթան վագֆրնտան Թէրպիէն 105 մէթրօ պիր գրթա տէպպաղխանէ արատտրնրն 6 հիսէսէն 3 հիսէսի։

. . 20, 22 . . 15000 . — Գալաթատա Մուէյյիտզատէ մահալլէսինտէ Մագրիբ օղլու օսգաղրնտա Թէրպիէն 460 մէթրօ արատտա պիր գույուլը միւշթէմիլ պիր գրթա մէնզիլ արատտրնրն նըսֆ հիսէսի։

. . 8 . . 4800 . — Զագմագճըլարտա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Քիւչիւք Եէնի խան տէրուինտէ իւսթ գաթտա Թէրպիէն 30 մէթրօ արատտա չէհրի 30 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանրն 3 հիսէսէն 2 հիսէսի։

. . 69 . . 1666 . — Գալաթատա Ճամիի ճէպտա մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արատտա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պապ "քիւրէքճի տիւքքեանը կէտիկինին 12 սէհիմ Թիթալարը իլէ պիր սէհիմ վէ միւլքինին 6 հիսէսէն 1 հիսէսի։

. . 9 . . 3000 . — Գասրմ բաչատտա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Հաճի Ա.հմէտ օսգաղրնտա Թէրպիէն 178 մէթրօ պիր գրթա տէպպաղխանէ արատտը։

. . 8 . . 1400 . — Զագմագճըլարտա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Քիւչիւք Եէնի խան տէրուինտէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտանրն 3 հիսէսէն 2 հիսէսի։

. . 3 . . 5340 . — Գասրմ բաչատտա Էպհէմ Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Էպհէմ օսգաղրնտա պիր հավուզ վէ պիր միւշթէրէք գույուլը միւշթէմիլ 450 մէթրօ պիր գրթա արատրնրն պիհթիանի։

. . 40, 42 . . 4500 . — Գարահէօմրիւքճէ Միհթէքսիզ Իսքէնտէր չէէկի մահալլէսինտէ Գապա Գուլաղ օսգաղրնտա Ղազի Սինան բաչա մահալլէսինտէ Թէրպիէն 90 մէթրօ արատտա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչալ պիր պապ մէնզիլին 4 հիսէսէն 3 հիսէսի։

. . 101 . . 1666 . — Պալըգ բաղրրնտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ բաղրը ճատտէսինտէ չէհրի 5 ղրշ. քիրալը պիր պապ բէյնրէնի տիւքքեանը միւլքինին 34 հիսէսէն 23 ագչէսի։

. . 135 . . 102 . — Պաղչէ գարուսրնտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ բաղրը ճատտէսինտէ չէհրի 6 ղրշ. քիրալը պիր պապ խավեարը տիւքքեանը միւլքինին 73 ագչէ ինթիպարը իլէ պիր ագչէ 5 բուլ հիսէսի։

---

(1) Ճիմիլէրին պաչարրնտա իլք հիզատա պուլրնան բագգամլար՝ մահլիւլարն նումէրօյարը, իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ԾԻԼԱՆՍԷՔ

ԲՕԱՐԱ ՎԱՐՕՂԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումաա էրթէսի Մարսիլեատան հարէքէթ մ ճումաա էրթէսի իւնլէրի Սթամպօլա մուվասլէթ իտէր։ Հէր բէնճէնպ կիւնլէրի ալաքիր. ագչամ սաաթ 6տա Սթամպօլան հարէքէթ վէ ճումաա կիւնլէրի Մարսիլեատա մուվասլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Շիրա թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրիա վէ Իպէնտէրիյէ կիտէն վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուչը։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վարօրլարը յա ծրանտա չըմնտրֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ թէտատիւֆ իտէրլէր։

Մարսիլեատա վէ Լիօնտա թէվգուֆ իտէպլիքէ իւզրէ Սթամպօլան տօղրու Բարիզ գատատ թէնզիլը ֆիյաթլա պիլէթլէր՝ 1ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2ճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տրր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ-ՊԱՔՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր ալաֆրանկա սապահ սաաթ տօգուզտա տօղրուճա Պաթումա կիթմէք իւզրէ Սթամպօլան հարէքէթ իտէր, վէ ավտէթտէ մէճպուրի սուրէթտէ Բրբրպիզօ, Ֆիրասօ, Սամսուն իպէքլէրինէ, վէ դայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իունէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Խէպզօլու իպէքլէրինէ ուղղար։ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահը մուվասլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտ